

RM
Chefs-d'Œuvre classiques
de l'Opéra Français

Chaque Volume $\frac{16.80}{Fr. 10.}$ net

Vol. XVIII

Lully

Cadmus et Hermione

Tragédie Lyrique en 5 Actes et 1 Prologue (1673)

Paroles de Quinault

Édition pour Piano et Chant

par

Théodore de Lajarte

Propriété des Éditeurs pour tous les Pays.

Breitkopf & Härtel,

Leipzig-Bruuxelles-Londres-New York.

Paris, Costallat & C^{ie}

Tous droits réservés.

25.
 M
 1503
 L956C



CHEFS-D'OEUVRE CLASSIQUES
DE
L'OPÉRA FRANÇAIS

LULLY, CAMPRA,
RAMEAU, PICCINNI, SALIÉRI, GRÉTRY, ETC.

CADMUS ET HERMIONE

DE LULLY



INTRODUCTION

Cette partition ne peut-être comparée aux chefs-d'œuvre du Maître : *Thésée, Armide, Atys*, etc., mais elle offre un grand intérêt de lecture au musicien curieux, en ce sens que *Cadmus et Hermione*, en dehors de sa valeur réelle, se trouve être le premier ouvrage dramatique de longue haleine qui ouvre, chronologiquement, la liste des opéras de Lully. En effet, avant cet ouvrage, notre grand et illustre « Baptiste » comme l'appelaient dédaigneusement les courtisans de Louis XIV, n'avait écrit que des intermèdes mêlés de chant et de danse, dont les plus célèbres sont, d'abord, ceux qu'il a composés pour les pièces de Molière : le *Bourgeois Gentilhomme*, la *Princesse d'Elide*, le *Mariage forcé*, l'*Amour Médecin*, *M. de Pourceaugnac*, *Psyché*; puis les ballets de la *Raillerie*, *Cariselli*, le *Ballet des Muses*, les *Amours déguisés*, etc.

Ce n'est pas à Lully, tout le monde le sait, que l'on doit l'heureuse idée d'avoir transporté en France le genre Italien des « représentations en musique ».

Après l'appel fait par le cardinal Mazarin d'une troupe de virtuoses italiens, et du fameux Cavalli, l'auteur de l'opéra de *Xerxès (Sersé)*, la Cour de France était devenue curieuse d'avoir aussi son théâtre lyrique national.

Un poète famélique, du nom de Pierre Perrin, auquel on donne, sans aucune preuve, le titre d'abbé, mais qui avait, pour sûr, celui d'ancien introducteur des Ambassadeurs auprès de Gaston d'Orléans, Pierre Perrin, disons-nous, eut l'idée de composer une *Pastorale en musique*. Il s'adjoignit comme collaborateur Robert Cambert, organiste de Saint-Honoré, un des meilleurs élèves de Charbonnières et intendant de la musique de la Reine mère.

Cette *Pastorale*, le premier en date de tous les opéras français, fut exécutée au château d'Issy en 1659, et le succès en fut si incontestable que le Cardinal en fit donner plusieurs représentations à Vincennes, devant le roi. Voici, d'après Saint-Evremond, l'impression que les contemporains en ressentirent :

« Ce fût comme un essai d'opéra qui eut l'agrément de la nouveauté; mais ce qu'il y eut de meilleur encore c'est qu'on y entendit des *concerts de flûtes*, ce que l'on n'avait pas entendu sur aucun théâtre, *depuis les Grecs et les Romains.* »

Cette pièce aurait eu pour lui succéder une tragédie lyrique ayant pour titre *Ariadne*; mais la mort de Mazarin vint interrompre le cours des représentations de l'opéra français.

Pierre Perrin ne perdit pas courage, et en même temps qu'il obtenait, en 1669, des lettres patentes qui lui donnaient le privilège de l'Académie royale de musique, il forma une association pour exploiter ce privilège. Les associés étaient d'abord : Cambert, puis le marquis de Sourdeac, gentilhomme très riche, fort original, mais très expert en machinerie théâtrale, puis un financier du nom de Champeron.

Les associés-directeurs construisirent un théâtre dans « le Jeu de Paulme » de la rue Guénégaud, et donnèrent, au mois de mars 1671, sur cette première scène, *Pomone*, « opéra ou représentation en musique », paroles de Pierre Perrin, musique de Cambert.

Malgré les dimensions de ce théâtre, que nous trouverions restreintes, au point de vue moderne, comme scène et comme personnel, *Pomone* réussit avec beaucoup d'éclat et fut jouée huit mois de suite.

La mésintelligence se mit, malgré le succès, au sein de l'association; la marquis de Sourdeac s'empara du théâtre, sous le prétexte qu'il devait se couvrir ainsi des avances qu'il avait faites. Le pauvre Perrin fut évincé, et un autre. . . . poète se mit à son lieu et place pour écrire un nouvel ouvrage pour Cambert. Ce furent les *Peines et Plaisirs de l'Amour* (novembre de la même année).

Lully profita du désarroi de la société. Perrin, que l'on avait expulsé du théâtre, était bien le titulaire du privilège; et comme jamais il n'y eut au monde un homme ayant, autant que Perrin, une escorte de créanciers farouches « hurlant après ses chausses », le rusé Florentin, dont l'influence était grande à la cour, et qui était protégé par M^{me} de Montespan, obtint facilement du roi que le privilège concédé à Pierre Perrin fut retiré à celui-ci, pour lui être transmis à lui, Jean-Baptiste Lully (mars 1672). Perrin reçut une somme d'argent que ses créanciers absorbèrent de suite, sans modérer pour cela leurs incessantes poursuites.

Quelques mois après, l'Académie royale de musique rouvrit ses portes dans la salle du « Jeu de Paulme de Bel-Air », rue de Vaugirard, et donna les représentations des *Festes de l'Amour et de Bacchus*, pastorale en trois actes et prologue, musique de Lully, paroles de Molière, Benserade et Quinault (15 novembre 1672).

Cet ouvrage, d'après Fréneuse, (1) eut « une représentation singulière et heureuse pour lui (Lully), en ce que M. Le Grand, M. le duc de Monmouth, M. le duc de Villeroy et M. le marquis de Rassen voulurent bien y danser avec quatre de ses danseurs un jour que le roy y était. »

Les Festes de l'Amour et de Bacchus n'étaient, à proprement parler, qu'un pastiche fait des différents airs à danser composés par Lully, pour les ballets du roi. Ce n'était donc pas une pièce dramatique, dans la véritable acception du mot, ayant un sujet déterminé et une action précise et développée.

La partition qui suivit celle-là : *Cadmus et Hermione*, tragédie, est donc bien le premier ouvrage sérieux, qui soit sorti de la plume du futur auteur de *Thésée* et d'*Armide*.

Toutes les représentations de *Cadmus* n'eurent pas lieu dans la salle qui l'avait présenté au public.

Molière venait de mourir (février 1673). Sa troupe de comédiens était installée au Palais-Royal. Lully, dont nous ne cesserons jamais de proclamer le génie musical, sera toujours à nos yeux, comme à ceux de tous les historiens, le type le plus complet de l'intrigant rompu aux bassesses et aux roueries les moins excusables. Lully parvint à faire expulser la Béjart, veuve de Molière, et ses camarades du théâtre qu'ils exploitaient, après la mort de l'illustre chef de leur compagnie, qui avait été son ami. Lully prit donc possession de la salle du Palais-Royal en 1674, et ce fut *Cadmus et Hermione* qui commença l'exploitation de la scène lyrique qui ne cessa, dans ce local, qu'au premier incendie de l'Opéra (6 avril 1763).

Cadmus et Hermione resta, pendant cinquante-quatre ans, au répertoire, puisque la dernière remise eut lieu le 22 août 1737. Ce ne fut pas sans peine, surtout au commencement de sa carrière.

On connaît une *Critique de Cadmus*, et on l'attribue à St-Evremond. Celui-ci avait déjà voulu égratigner Lully dans sa mauvaise comédie, non représentée, heureusement, et intitulée : *les Opéra*. Dans le troisième acte de cette comédie, deux fous : Crisotine et Trisolet, s'imaginent être Hermione et Cadmus, et débitent les vers de Quinault. Ce

(1) Jean-Laurent le Cerf de la Vieuville, sieur de Fréneuse. *Comparaison de la musique italienne et de la musique française, etc.* (Bruxelles 1703).

n'était qu'une mauvaise parodie; mais, dans la *Critique de Cadmus*, l'auteur voulait être sérieux.

Le plus grand reproche qu'il pût faire à Lully c'est que : « dès cette pièce, qui est sa seconde ou sa troisième, en plusieurs endroits, il s'est copié lui-même. »

L'observation semble juste, au premier abord; en l'examinant de près, on s'aperçoit vite qu'elle n'est que spécieuse.

Nous pourrions faire nous-mêmes, au XIX^e siècle, cette critique à l'œuvre de Lully. En effet, la persistance des mêmes tonalités et des mêmes procédés de style, l'absence de rythme, entraînent une monotonie d'accent que nous pouvons reconnaître; mais les contemporains de Lully n'étaient pas en droit de les signaler, car ils n'avaient à lui opposer que Cambert, qui suivait les mêmes errements, et ils connaissaient parfaitement les spécimens, plus variés de forme, de l'école musicale italienne, des Monteverde et des Cavalli. — Mais, pour faire oublier cette monotonie indéniable, on trouvera, dans l'œuvre de Lully, des épisodes charmants qui reposent l'oreille de ces magnifiques récitatifs, peut-être un peu trop prolongés; et ces récitatifs eux-mêmes sont si bien déclamés, si vrais d'accent, si conformes à la poésie, qu'ils resteront à tout jamais des modèles de diction et d'excellents sujets d'étude.

Il existe, dans la pièce de Quinault, une singularité que l'on ne rencontrera qu'une fois dans les tragédies lyriques qui suivirent *Cadmus et Hermione*.

Derniers vestiges des tragi-comédies d'Alexandre Hardy et de Rotrou, le rôle d'Arbas, le valet poltron de Cadmus, et celui de la nourrice, amoureuse du pleutre, font un assez étrange effet, nous en convenons, à côté de ces géants et de ce héros valeureux qui terrasse, tout seul, un dragon et les soldats sortis de terre, pour combattre son vainqueur.

Pourtant, avec nos idées modernes, nous ne détestons pas la diversité que viennent donner ces situations, moins *héroïques* que le reste, à la majesté qui entoure tous ces demi-dieux.

Nous avons à signaler aussi une autre particularité dans la partition de *Cadmus*.

Le rôle du personnage principal, le fils du roi de Tyr, est écrit en clef de *fa*, 3^e ligne. Par conséquent, dans la classification moderne des voix, nous donnerions ce rôle à une basse chantante ou à un baryton.

Le Lulliste Fréneuse, qui met dans la bouche d'un de ses personnages cette apologie du maître : « Il faut un siècle entier pour nous pro-

duire un Lully, » Fréneuse, disons-nous, nous apprend le nom que l'on donnait à ce genre de voix.

« Le tiers des premiers rôles des Opéra de Lully sont des rôles de simple taille, et il ne paraît pas que cet *excellent homme* fût persuadé que les voix grosses et mâles fussent constamment moins propres aux douces qu'ils disent à leurs maîtresses ; car, dans *Cadmus*, il avait Clédière haute-contre, qui chanta depuis Admète, Thésée, Alphée dans *Proserpine*, etc., et il ne lui donna que le rôle peu considérable du premier prince Tyrien ; au lieu qu'il fit ce long et tendre personnage de Cadmus pour Gaye, qui était un concordant. »

Concordant (??) va pour Concordant !

Comme nous l'avons fait remarquer dans l'introduction d'*Armide*, les rôles de femmes vieilles ou ridicules étaient tenus par des hommes ayant une voix de haute-contre. Ainsi, la nourrice d'Hermione était représentée par Clédière, qui remplissait aussi le rôle du premier prince Tyrien.

La reprise de *Cadmus et Hermione*, du mois de décembre 1690, eut un retentissement immense, à cause des deux actrices qui s'y faisaient entendre : d'abord la fameuse Rochois, dans le rôle d'Hermione, ensuite la Maupin, bien plus célèbre par ses aventures que par son talent, qui représentait Pallas. Ce rôle avait peu d'importance, mais il allait bien à son allure, ainsi que nous le dit Fréneuse : « que la Maupin quitte quelquefois sa coiffure et son éventail pour prendre une lance et un casque, en déesse, en femme guerrière : il n'y a rien à dire. Ce sont des occasions favorables pour elle où son air vif et cavalier et sa voix hardie et unique brillent encore mieux que dans les rôles ordinaires : » On raconte que « fort applaudie à son premier début, Mlle Maupin s'éleva dans son nuage et fit un salut gracieux en ôtant son casque, ses admirables cheveux blonds inondèrent ses épaules et l'enthousiasme du public » fut porté jusqu'à la frénésie (1).

La remise du 21 septembre 1703 eut cela de particulier, que le rôle de Palès, du prologue, fut rempli par la demoiselle Sallé, qui était à la fois chanteuse et danseuse. A cette reprise, le rôle de Cadmus fut tenu par la célèbre basse, Thevenard, que nous verrons tenir le répertoire pendant plus de quarante ans.

Les morceaux de *Cadmus et Hermione*, que nous devons signaler, sont : d'abord les adieux de Cadmus à Hermione (acte 2 scène IV) qui

(1) Seulement Castil-Blaze se trompe en mettant la date de 1695 les frères Parfaict nous donnent la date de 1690.

sont restés célèbres et qui sont écrits dans cette belle langue musicale déclamée dont Lully avait le secret.

« N'est-il pas vrai, s'écrie Fréneuse, que c'est ainsi que cela devait être exprimé. Lully aurait pu trouver trois ou quatre manières de l'exprimer juste et pas davantage. Il était borné là malgré lui; la poésie n'aurait pas eu plus de trois ou quatre manières de dire naturellement et tendrement :

Je vais partir, belle Hermione...

Nous signalerons aussi l'entrée de l'Envie dans le prologue; le petit air d'Aglante, le trio d'Arbas et des deux Africains, les airs de Charite, de l'Amour et d'Hermione, l'air de l'Amour et des Statues et le duo d'Arbas et la Nourrice en forme de gavotte chantée.

THÉODORE DE LAJARTE.

CADMUS ET HERMIONE

TRAGÉDIE EN CINQ ACTES ET UN PROLOGUE

PAROLES DE

QUINAULT

MUSIQUE DE

JEAN-BAPTISTE DE LULLY

ACTEURS DE LA CRÉATION ET DES PREMIÈRES REMISES :

PROLOGUE

PALÈS. . . }	Divinités champêtres	les Demoiselles	CARTILLY (1673)
MÉLISSE. . . }		—	BONY (1678)
L'ENVIE (haute-contre)		les Sieurs	CLEDIÈRE (1673)
LE SOLEIL (taille).		—	MIRACLE (1673)
LE DIEU PAN.		—	MOREL (1678)

CHŒURS: *Troupes de Nymphes et de Pasteurs, Suivants de Pan, les Vents de l'Air, les Vents Souterrains.*

TRAGÉDIE

HERMIONE, fille de Mars et de Vénus. . .	les Demoiselles	BRIGOGNE (1673)	
CHARITE . . }	Compagnes d'Hermione. . .	—	CARTILLY (1673)
ACLANTE . . }		—	PIESCHE (1678)
JUNON		—	DES FRONTEAUX (1678)
PALLAS		—	BONY (1678)
VÉNUS		—	PIESCHE (1678)
L'AMOUR (haute-contre, rôle écrit en clef de sol, 2 ^e ligne)	les Sieurs	ANTONIO (1678)	
LA NOURRICE D'HERMIONE (haute-contre)		}	CLÉDIÈRE (1673)
PREMIER PRINCE TYRIEN (taille).			BOURGEON (1690)
SECOND PRINCE TYRIEN (taille)		—	CLÉDIÈRE (1678)
CADMUS, fils d'Agénor, roi de Tyr et frère d'Europe. (basse chantante, clef de fa 3 ^e ligne)		—	GINGAN (1678)
DRACO, géant, roi d'Aonie (basse chantante, clef de fa 3 ^e ligne)		—	BEAUMAVIELLE (1673)
ARBAS, africain de la suite de Cadmus (basse)		—	ROSSIGNOL (1673)
JUPITER (basse)		—	LANGAIS (1678)
MARS (basse)		—	X***
LE GRAND SACRIFICATEUR DE MARS (basse) .		—	PLUVIGNY (1678)
		—	GODONESCHE (1678)

*Troupe d'Africains, Pages, Quatre Géants,
Dix Statues d'Or animées par l'Amour, Sacrificateurs, Quatre Furies.*

CADMUS ET HERMIONE

TABLE THÉMATIQUE

OUVERTURE pages 1

PROLOGUE

DUO DE PALÈS ET MÉLISSE.	<i>Que l'astre qui nous luit</i>	6
CHOEUR		8
PREMIER AIR DES FAUNES.		14
AIR DE PAN	<i>Que chacun se ressente.</i>	15
CHOEUR.		18
AIR DE L'ENVIE.	<i>C'est trop voir le Soleil.</i>	23
ENTRÉE DE L'ENVIE		25
GAVOTTE		31
CHOEUR.		33
PREMIER AIR DU SOLEIL	<i>Ce n'est point par l'éclat</i>	40
SECOND AIR DU SOLEIL	<i>Dans ces lieux fortunés</i>	42
TRIO DE PALÈS, MÉLISSE ET PAN	<i>Heureux qui pour plaire.</i>	48
AIR POUR LES DIEUX CHAMPÊTRES.		51
AIR D'ARCHAS AVEC CHOEUR	<i>Quelque embarras que l'amour fasse</i>	52

ACTE PREMIER

PREMIER AIR D'ARBAS.	<i>Ces grands hommes.</i>	66
SECOND AIR D'ARBAS	<i>Non, nous n'aurons point de bruit</i>	71
AIR D'HERMIONE.	<i>Cet aimable séjour</i>	72
AIR D'AGLANTE.	<i>On a beau fuir l'amour.</i>	75
AIR DE CHARITE.	<i>La peine d'aimer.</i>	76
CHACONE		82
TRIO D'ARBAS ET DEUX AFRICAINS.	<i>Suivons l'amour</i>	89
AIR DU GÉANT :	<i>Il faut que votre destinée.</i>	97

ACTE DEUXIÈME

AIR D'ARBAS.	<i>En te voyant, belle Charite</i>	109
AIR DE CHARITE.	<i>Puisqu'enfin pour te satisfaire.</i>	113
AIR D'ARBAS.	<i>C'est trop railler</i>	115
DUETTO DE CHARITE ET ARBAS.	<i>Guéris toi, si tu veux</i>	116
AIR DE LA NOURRICE.	<i>Ah! vraiment je vous trouve bonne</i>	124
AIR DE CHARITE	<i>Je suis jeune</i>	125
AIR D'HERMIONE	<i>Ah! Cadmus pourquoi m'aymez-vous</i>	129
DUO D'HERMIONE ET CADMUS	<i>Au nom des plus beaux nœuds.</i>	136
AIR D'HERMIONE.	<i>Amour, vois quels maux tu nous fais</i>	139
PREMIER AIR POUR LES STATUES		143
AIR DE L'AMOUR.	<i>Cessez de vous plaindre</i>	145
DEUXIÈME AIR DES STATUES.		147
DEUXIÈME AIR DE L'AMOUR.	<i>Tout doit rendre hommage</i>	148

ACTE TROISIÈME

AIR D'ARBAS.	<i>Que maudit soit l'amour funeste</i>	154
TRIO DES PRINCES TYRIENS ET ARBAS		155
AIR D'ARBAS.	<i>Tous ces chagrins et ces regrets.</i>	170
MARCHE DES SACRIFICATEURS.		172
CHOEUR.		174
AIR POUR LES SACRIFICATEURS		178

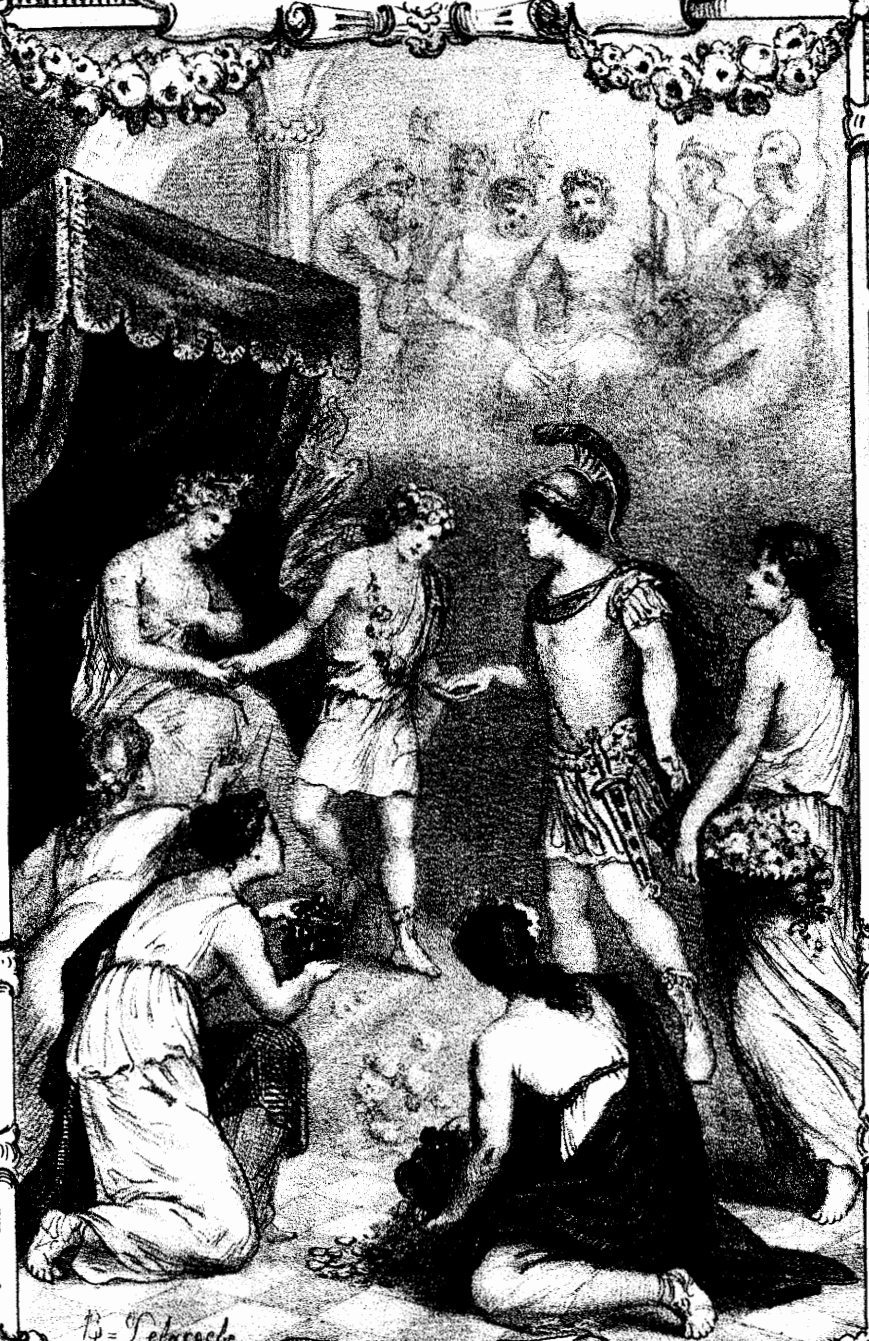
ACTE QUATRIÈME

AIR DE L'AMOUR ET DUO.	<i>Il faut faire voir.</i>	194
AIR POUR LES COMBATTANTS		196
DUO D'HERMIONE ET CADMUS	<i>Que c'est un charmant avantage</i>	206

ACTE CINQUIÈME

AIR DE CADMUS.	<i>Belle Hermione</i>	212
AIR A DANSER.		216
CHOEUR.		218
AIR DE L'HYMEN	<i>Venez, Dieu des Plaisirs.</i>	236
AIR POUR COMUS		238
DUO DE LANOURRICE ET ARBAS, PUIS GAVOTTE		240
MENUET CHANTÉ (CHARITE)	<i>Amants, aimez vos charmes</i>	246

J.B. DE LULLY



B. - Delacoeche

CADMUS & HERMIONE
1673
TRAGÉDIE LYRIQUE



CADMUS ET HERMIONE

OUVERTURE.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment, marked 'PIANO'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

The second system of the piano accompaniment. It continues the musical themes from the first system. The right hand features more complex chordal textures and melodic lines, while the left hand maintains a steady accompaniment.

(Textuel)

The third system of the piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with some grace notes, while the left hand provides harmonic support with sustained notes and moving bass lines.

The fourth system of the piano accompaniment. This system shows a continuation of the established musical motifs, with the right hand playing a series of chords and the left hand moving in a rhythmic pattern.

The fifth system of the piano accompaniment. It concludes the piece with a final cadence in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

(Textuel)

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It begins with a series of chords, followed by a melodic line with a slur and a fermata. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the piece. The upper staff shows a melodic line with various note values and rests. The lower staff provides a consistent eighth-note accompaniment, with some notes beamed together.

The third system features more complex melodic lines in both staves. The upper staff has several slurs and ties, while the lower staff continues with its eighth-note accompaniment, including some chromatic movement.

The fourth system shows a continuation of the musical themes. The upper staff has a melodic line with some grace notes and slurs. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment with some changes in rhythm.

The fifth and final system on the page. The upper staff concludes with a melodic phrase that has a slur and a fermata. The lower staff ends with a final accompaniment phrase.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains three measures of music with various note values and phrasing slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a mix of eighth and sixteenth notes in the treble clef and quarter notes in the bass clef, with several phrasing slurs.

Third system of musical notation, showing more complex rhythmic patterns with sixteenth notes and slurs in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a steady eighth-note accompaniment in the bass clef and a more melodic line in the treble clef.

Fifth system of musical notation, the final system on the page, concluding with a final cadence in both staves.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a fermata over a note, and the bass staff features a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing more complex melodic and harmonic development in both staves.

Fourth system of musical notation, with the treble staff featuring a more active melodic line and the bass staff providing a consistent accompaniment.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It includes a 'Va.' (Vivace) marking in the bass staff, indicating a change in tempo. The piece concludes with a final cadence in both staves.

PROLOGUE.

Le théâtre s'ouvre et représente une campagne où l'on découvre des hameaux des deux côtés et un marais dans le fond; le Ciel fait voir une aurore éclatante qui est suivie du lever du soleil dont le globe brillant s'élève sur l'horizon, dans le temps que les instruments achèvent de jouer l'ouverture.

SCÈNE I.

Palès, déesse des Pasteurs, et Mélisse, divinité des forêts et des montagnes, sortent des deux côtés du théâtre et appellent les troupes champêtres qui ont coutûme de les suivre.

PALES, MÉLISSE, TROUPE DE NYMPHES ET DE PASTEURS.

PALES.

Hâtez-vous, hâtez-vous pas-

PIANO.

P.

-teurs accourez, accourez!

MÉLISSE.

La voix des oyseaux nous ap-

P.

Nos champs sont éclairés; Tout

M.

-pel-le; Nos coteaux sont dorés.

P. 
 bril_ le de l'é_ chat de la clar_ té nouvel_ le;

M. 
 Mil_ le



DUO.

P. 
 Que l'as_ tre qui nous luit Que l'as_ tre qui nous

M. 
 fleurs nais_ sent dans nos près Que l'as_ tre qui nous luit Que l'as_ tre qui nous



P. 
 luit rend la na_ tu_ re bel_ le! Ne perdons pas un seul moment Ne perdons

M. 
 luit rend la na_ tu_ re bel_ le! Ne perdons pas un seul moment Ne perdons



P. pas un seul moment un seul mo_ment D'un jour si doux et si _ clar_

M. pas un seul moment un seul mo_ment D'un jour si doux et si char_

P. _mant Ne per_dons pas un seul mo_ ment Ne per_ dons pas un seul mo_

M. _mant Ne per_dons pas un seul mo_ ment Ne per_ dons pas un seul mo_

P. _ment D'un jour si doux et si char_mant Ne per_ dons pas un seul mo_

M. _ment D'un jour si doux et si char_mant Ne per_ dons pas un seul mo_

P.
-ment D'un jour si doux et si charmant

M.
-ment D'un jour si doux et — si charmant

1^{rs} Dessus
Ne perdons pas un seul ins-

2^{ds} Dessus, (H^{te} Contre)
Ne perdons pas un seul ins-

Ténors. (Taille)
Ne perdons pas un seul ins-

Basses.
Ne perdons pas un seul ins-

-tant Ne perdons pas un seul mo - ment D'un jour si doux et si char.

-tant Ne perdons pas un seul mo - ment D'un jour si doux et si char.

-tant Ne perdons pas un seul mo - ment D'un jour si doux et si char.

-tant Ne perdons pas un seul mo - ment D'un jour si doux et si char -

_mant Ne per_dons pas un seul mo _ ment D'un jour si doux et si char_

_mant Ne per_dons pas un seul mo _ ment D'un jour si doux et si char_

_mant Ne per_dons pas un seul mo _ ment D'un jour si doux et si char_

_mant Ne per_dons pas un seul mo _ ment D'un jour si doux et si char_

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#). The vocal lines are in a single melodic line, with lyrics written below each staff.

_mant Ne per_dons pas un seul mo_ment D'un jour si doux et si char_

_mant Ne per_dons pas un seul mo_ment D'un jour si doux et si char_

_mant Ne per_dons pas un seul mo _ ment D'un jour si doux et si char_

_mant Ne per_dons pas un seul mo_ment D'un jour si doux et si char_

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment, identical in structure to the first system. It features the same four vocal staves and piano accompaniment with lyrics.

_mant D'un jour si doux et si char - mant Ad - mi - rons Ad - mi -
 _mant D'un jour si doux et si char - mant Ad - mi - rons Ad - mi -
 _mant D'un jour si doux et si char - mant Ad - mi - rons Ad - mi -
 _mant D'un jour si doux et si char - mant Ad - mi - rons Ad - mi -

_rons Ad - mi - rons l'as - tre qui nous é - clai - re l'as - tre qui nous é -
 _rons Ad - mi - rons l'as - tre qui nous é - clai - re l'as - tre qui nous é -
 _rons Ad - mi - rons l'as - tre qui nous é - clai - re l'as - tre qui nous é -
 _rons Ad - mi - rons l'as - tre qui nous é - clai - re l'as - tre qui nous é -

_clai - re Chantons chantons la gloi - re la gloi - re de son cours.
 _clai - re Chantons chantons la gloi - re la gloi - re de son cours.
 _clai - re Chantons chantons la gloi - re la gloi - re de son cours.
 _clai - re Chantons chantons la gloi - re la gloi - re de son cours.

Que tout le
 Que tout le monde ré - vè - re Le Dieu qui fait nos beaux jours Que tout le
 Que tout le
 Que tout le

mon - de ré - vè - re Le Dieu le Dieu qui fait nos beaux
 mon - de ré - vè - re Le Dieu le Dieu - qui fait nos beaux
 mon - de ré - vè - re
 mon - de ré - vè - re

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics underneath. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef.

jours Que tout le mon - de ré - vè - re Le Dieu qui fait nos beaux
 jours Que tout le mon - de ré - vè - re
 Que tout le mon - de ré - vè - re
 Que tout le mon - de ré - vè - re

The second system consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics underneath. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef.

jours

Dessus.

1^{rs} Tenors (H^{te} Contre)
2^{ds} Tenors (Taille)

Que tout le

Basses.

Que tout le

(Textuel)

mon - de ré - vè - re Le Dieu qui fait nos beaux jours.

mon - de ré - vè - re Le Dieu qui fait nos beaux jours.

mon - de ré - vè - re Le Dieu qui fait nos beaux jours.

SCÈNE II.

Pan, Dieu des bergers, paraît accompagné de joueurs d'instruments champêtres et de danseurs rustiques qui viennent prendre part à la réjouissance des Nymphes et des Pasteurs : ils commencent tous ensemble à former une espèce de fête en l'honneur du Dieu qui donne le jour.

PREMIER AIR DES FAUNES.

PIANO.

RONDEAU.

The musical score is presented in five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piece is marked 'PIANO' and 'RONDEAU'. The notation includes various ornaments, slurs, and dynamic markings. The first system begins with a treble staff containing a series of chords and a melodic line, and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The subsequent systems continue this pattern, with the treble staff often featuring more complex melodic lines and the bass staff providing a steady accompaniment. The piece ends with a final cadence in the fifth system.

PAN.

Que cha_cun se res_sen_te De la dou_ceur charman_te Que

P.

le soleil ré_pand sur ces heu_reux cli_mats Que cha_cun

P.

_cun se res_sen_te De la dou_ceur charman_te Que le soleil ré_pand

P.

sur ces heu_reux cli_mats Il n'est rien qui n'en_

P.

chan - te Dans ces lieux pleins d'ap - pas Tout y

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "chan - te Dans ces lieux pleins d'ap - pas Tout y". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

P.

rit tout y chan - te Tout y rit tout y

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "rit tout y chan - te Tout y rit tout y". The piano accompaniment maintains the same texture as the first system, with a consistent bass line and treble accompaniment.

P.

chan - te Eh! pour - quoy Eh! pour - quoy ne ri - ons - nous

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "chan - te Eh! pour - quoy Eh! pour - quoy ne ri - ons - nous". The piano accompaniment continues with the same harmonic and rhythmic structure.

P.

pas? Eh! pour - quoy Eh! pour - quoy ne ri - ons - nous pas?

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "pas? Eh! pour - quoy Eh! pour - quoy ne ri - ons - nous pas?". The piano accompaniment ends with a final chord in the bass clef.

Les Danseurs rustiques de la suite du Dieu Pan, commencent la fête : Elle est interrompue par des bruits souterrains et par une espèce de nuit qui obscurcit tout à coup le théâtre, ce qui oblige l'assemblée champêtre à fuir, en poussant des cris de frayeur qui font, avec les bruits souterrains, une manière de concert affreux.

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat). The music is characterized by complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. The score is written in a style typical of 19th-century musical notation, with various ornaments and phrasing slurs.

1^{er} Dessus.

2^{ds} Dessus (H^{te} Contre)

Ténors (Taille)

Basses.

Quel dé_sor_dre sou_dain!

Quel dé_sor_dre sou_dain!

Quel dé_sor_dre sou_dain!

Quel dé_sor_dre sou_dain!

Quel bruit affreux redou _ ble Quel é_pouvanta ble fra_cas!

Quel bruit affreux redou _ ble Quel é_pouvanta ble fra_cas!

Quel bruit affreux redou _ ble Quel é_pouvanta ble fra_cas!

Quel bruit affreux redou _ ble Quel é_pouvanta ble fra_cas!

(Textuel)

Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas
 Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas!

Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas
 Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas!

Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas
 Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas!

Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas
 Quels gouffres s'ouvrent sous nos pas!

PETIT CHOEUR.

Le Ciel se trou - ble Le

Le jour pâlit Le jour pâlit le

TOUS.

Ciel se trouble Le jour pâlit le Ciel se

Ciel se trouble Le jour pâlit le Ciel se

Le jour pâlit le Ciel se

Le jour pâlit le Ciel se

trou - ble

trou - ble

trou - ble

trou - ble La ter - re va vomir tout l'Enfer en cour.

Fuy_ons, fuy_ons, sau_vons

Fuy_ons, fuy_ons, sau_vons

Fuyons, fuy_

_roux La_ter_re va vomir Tout l'En_fer encou_r_roux Fuy_ons, fuy_ons, sau_vons

Detailed description: This system contains five staves. The top three staves are vocal parts. The first staff has the lyrics 'Fuy_ons, fuy_ons, sau_vons'. The second staff has 'Fuy_ons, fuy_ons, sau_vons'. The third staff has 'Fuyons, fuy_'. The fourth staff is a bass line with lyrics '_roux La_ter_re va vomir Tout l'En_fer encou_r_roux Fuy_ons, fuy_ons, sau_vons'. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment.

nous, fuy_ons, fuy_ons, sau_vons nous, sau_vons nous, sau_vons

nous, sau_vons nous, sau_vons nous, sau_vons nous, sau_vons

ons, sau_vons nous, fuy_ons, fuy_ons, fuy_ons, fuy_

nous, sau_vons nous fuy_ons, fuy_ons, sau_vons nous, sau_vons

Detailed description: This system contains five staves. The top three staves are vocal parts. The first staff has the lyrics 'nous, fuy_ons, fuy_ons, sau_vons nous, sau_vons nous, sau_vons'. The second staff has 'nous, sau_vons nous, sau_vons nous, sau_vons nous, sau_vons'. The third staff has 'ons, sau_vons nous, fuy_ons, fuy_ons, fuy_ons, fuy_'. The fourth staff is a bass line with lyrics 'nous, sau_vons nous fuy_ons, fuy_ons, sau_vons nous, sau_vons'. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment.

nous fuy - ons, fuy - ons, sau - vons nous, sau - vons nous fuy - ons, fuy -
 nous fuy - ons, fuy - ons, sau - vons nous, sau - vons nous, sau - vons
 - ons sau - vons nous, fuy - ons, fuy - ons, sau - vons nous sau - vons
 nous fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons, sau - vons

- ons sau - vons nous fuy - ons, fuy - ons, sau - vons nous, sau - vons nous
 nous sau - vons nous fuy - ons, fuy - ons sau - vons nous, sau - vons nous
 nous sau - vons nous fuy - ons, sau - vons nous, sau - vons nous
 nous sau - vons - nous fuy - ons, fuy - ons, sau - vons nous, sau - vons nous

SCÈNE III.
L'ENVIE ET SA SUITE.

Dans cette obscurité soudaine, l'Envie sort de son antre, lequel s'ouvre au milieu du théâtre; Elle évoque le monstrueux serpent Python, qui paraît dans son marais bourbeux jettant des flammes par la gueule et par les yeux qui forment la seule lumière qui éclaire le théâtre; elle appelle les Vents les plus impétueux pour secourir sa fureur; Elle en fait sortir quatre de ceux qui sont enfermés dans les cavernes souterraines et elle en fait descendre quatre autres de ceux qui forment les Orages. Tous ces Vents après avoir volés et s'être croisés dans l'Air, viennent se ranger autour d'elle, pour l'aider à troubler les beaux jours que le soleil donne au monde.

L' ENVIE.

C'est trop voir le soleil briller dans sa carrière Les ray-

1^{re} E.

-ons qu'il lance en tous lieux Ont trop bles-sé mes yeux Venez noirs en ne-

1^{re} E.

-mis de sa vive lumière- Joi-gnons nos transports furieux Que chacun me se-

1^{re} E.

-conde, Paraissez monstres affreux, Paraissez monstre affreux, sortez vents souterrains des

l'E
 an - tres les plus creux, Vo - lez Tyrans des airs trou -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "an - tres les plus creux, Vo - lez Tyrans des airs trou -". The piano accompaniment features a bass line with a treble clef and a bass line with a bass clef, both containing sustained chords and moving lines.

l'E
 _blez la ter_re et l'on - de Répondons la ter -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "_blez la ter_re et l'on - de Répondons la ter -". The piano accompaniment continues with sustained chords and moving lines in both hands.

l'E
 - reur Qu'avec nous le ciel gron - de Que l'Enfer nous réponde Remplissons la

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "- reur Qu'avec nous le ciel gron - de Que l'Enfer nous réponde Remplissons la". The piano accompaniment continues with sustained chords and moving lines in both hands.

l'E
 ter_re d'horreur; Que la na_tu_re se con - fon_de; Jetons dans tous les cœurs du

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "ter_re d'horreur; Que la na_tu_re se con - fon_de; Jetons dans tous les cœurs du". The piano accompaniment continues with sustained chords and moving lines in both hands.

l'E
 mon_de La jalou_se fureur, (la jalouse fu - reur Qui dé_chi - re mon cœur

The fifth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "mon_de La jalou_se fureur, (la jalouse fu - reur Qui dé_chi - re mon cœur". The piano accompaniment continues with sustained chords and moving lines in both hands.

L'Envie distribue des serpents aux Vents qui forment autour d'elle des manières de tourbillons.

ENTRÉE DE L'ENVIE

The first system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is in common time (C). The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The left hand (bass clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The music is characterized by a steady, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is in common time (C). The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The left hand (bass clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The music is characterized by a steady, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The third system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is in common time (C). The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The left hand (bass clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The music is characterized by a steady, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The fourth system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is in common time (C). The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The left hand (bass clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The music is characterized by a steady, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The fifth system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is in common time (C). The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The left hand (bass clef) begins with a series of eighth notes, followed by a series of sixteenth notes, and then a series of eighth notes. The music is characterized by a steady, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The bass staff has a more rhythmic accompaniment with some sixteenth-note patterns.

Second system of musical notation. The treble staff continues with dense sixteenth-note passages. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment. A flat (b) is visible above the treble staff in the third measure.

Third system of musical notation. The treble staff shows a change in texture with more chords and slurs. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. A sharp (#) is visible above the treble staff in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a prominent melodic line with slurs. The bass staff has a consistent eighth-note accompaniment. A flat (b) is visible above the treble staff in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some rests. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. A sharp (#) is visible above the treble staff in the second measure.

L'ENVIE (au serpent Python)

Et vous, monstre, et vous, monstre, armez vous pour nuire A cet

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a common time signature (C) and a 3/4 time signature. It begins with a series of eighth notes and rests, followed by a half note. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a common time signature (C) and a 3/4 time signature. It features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

astre puissant qui vous a su pro - duire Il répand tant de

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note, followed by eighth notes and a quarter note. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand and the bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a common time signature (C).

bien il recoit tant de vœux. A_gi - tez, a_gi-tez, vos marais bour-

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note, followed by eighth notes and a quarter note. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment in the right hand and the bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a common time signature (C).

_beux: Ex_ci - tez contre luy mil_le vapeurs mortel - les

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note, followed by eighth notes and a quarter note. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment in the right hand and the bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a common time signature (C).

Déplo-yez, é - tendez vos ai - les, Que tous les vents impé - tu -

-eux S'efforcent d'éteindre ses feux.
Les vents forment de nouveaux tourbillons, tandis que

le serpent Python s'élève en l'air par un roud qu'il fait en volant.

O - sons, osons tous obscur - cir ses clartés les plus bel - les;

Osons nous oppo -

-ser à son cours trop heu - reux O - sons o_sous nous oppo -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "-ser à son cours trop heu - reux O - sons o_sous nous oppo -". The piano accompaniment features a bass line with a melodic contour and a right hand with chords and some melodic fragments.

-ser a son cours trop heu - reux

Des traits enflammés percent l'épaisseur des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "-ser a son cours trop heu - reux" followed by "Des traits enflammés percent l'épaisseur des". The piano accompaniment includes a section with a 2/4 time signature and a more active right-hand part with sixteenth-note patterns.

nuages et fondent sur le serpent Python, qui après s'être débattu quelque temps

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "nuages et fondent sur le serpent Python, qui après s'être débattu quelque temps". The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in both hands.

Quels traits ont crevé le nu - a - ge Quel torrent en flam -

en Pair, tombe enfin tout embrasé dans son marais bourbeux. Une pluie de feu se ré -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "Quels traits ont crevé le nu - a - ge Quel torrent en flam -" followed by "en Pair, tombe enfin tout embrasé dans son marais bourbeux. Une pluie de feu se ré -". The piano accompaniment includes a section with a 3/4 time signature and features long, sustained chords in the right hand.

-mé s'ouvre un brillant pas - sa - ge? Tu tri_omphes Soleil! tu triomphes So -

-pand sur toute la scène et contraint l'Envie de s'abîmer avec les quatre vents souter

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "-mé s'ouvre un brillant pas - sa - ge? Tu tri_omphes Soleil! tu triomphes So -" followed by "-pand sur toute la scène et contraint l'Envie de s'abîmer avec les quatre vents souter". The piano accompaniment includes a section with a 3/4 time signature and features long, sustained chords in the right hand.

leil tout cède à ton pou - voir; Que d'honneurs tu vas re - ce -

-rains, tandis que les vents de Pair s'envolent.

-voir! Que d'honneurs tu vas re - ce - voir! Ah! quel - le ra - get quel déses -

-poir! ah! quelle rage! quel déses - poir!

Dans le même instant, les nuages se

dissipent et le théâtre devient entièrement éclairé.

GAVOTTE.

L'assemblée champêtre, que la frayeur avait chassée, revient pour célébrer la victoire

du soleil et pour luy preparer des trophées et des sacrifices.

Textuel

8

SCÈNE IV.

PALÈS, MÉLISSE, PAN ET LEUR SUITE.

PALES.

Chassons, chassons la crainte qui nous pres-se.

PIANO.

Detailed description: This block contains the first system of music. It features a vocal line for Pales and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and common time, starting with a quarter rest followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. The lyrics are 'Chassons, chassons la crainte qui nous pres-se.'

PALES.

rien ne doit plus nous faire peur

Detailed description: This block contains the second system of music, which is a vocal line for Pales. It continues in G major and common time. The lyrics are 'rien ne doit plus nous faire peur'.

MÉLISSE.

Rien ne doit plus nous faire peur. rien ne doit plus nous faire peur

Detailed description: This block contains the third system of music, which is a vocal line for Melisse. It continues in G major and common time. The lyrics are 'Rien ne doit plus nous faire peur. rien ne doit plus nous faire peur'.

PAN.

Detailed description: This block contains the fourth system of music, which is a vocal line for Pan. It continues in G major and common time. The lyrics are not present in this system.

Le monstre est

Detailed description: This block contains the fifth system of music, which is a piano accompaniment. It continues in G major and common time. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

P

mort l'ora - ge ces-se, Le So - leil, le Soleil est vainqueur.

1^{er} DESSUS.

Le monstre est

2^e DESSUS. (Haute Contre)

Le monstre est

TENOR. (Taille)

Le monstre est

BASSE.

Le monstre est

mort l'ora - ge ces-se Le so - leil le soleil est vainqueur Le monstre est

mort l'ora - ge ces-se Le so - leil le soleil est vainqueur Le monstre est

mort l'ora - ge ces-se Le so - leil le soleil est vainqueur Le monstre est

mort l'ora - ge ces-se Le so - leil le soleil est vainqueur Le monstre est

mort, l'ora - ge ces - se, Le So - leil est vainqueur, le Soleil le Soleil est vain -

mort, l'ora - ge ces - se, Le So - leil est vainqueur, le Soleil le Soleil est vain -

mort, l'ora - ge ces - se, Le So - leil est vainqueur, le Soleil le Soleil est vain -

mort, l'ora - ge ces - se, Le So - leil est vainqueur, le Soleil le Soleil est vain -

PALES. MELISSE

Qu'on luy pré - pa - re. De su - perbes au - tels Que l'on les pa - re D'orne.

-queur. *Let us make mortals ornaments*

-queur.

-queur.

-queur.

P

Que l'oa les pa_re D'orne_ments im_mor -

M

_ments im_mor_tels Que l'on les pa_re D'orne_ments im_mor -

P

_tels.

M

_tels.

Conservons la mémoire De sa vic - toire De sa victoi -

Conservons la mémoire De sa vic - toire De sa victoi -

Conservons la mémoire De sa vic - toire De sa victoi -

Conservons la mémoire De sa vic - toire De sa victoi -

-re. Par mille honneurs di-vers, Répondons le

-re. Par mille honneurs di-vers, Répondons le

-re. Par mille honneurs di-vers, Répondons le

-re. Par mille honneurs di-vers, Répondons, répon_dons le

bruit de sa gloire, Répondons répon_dons le bruit de sa gloire Jusques au

bruit de sa gloire, Répondons répon_dons le bruit de sa gloire Jusques au

bruit de sa gloire, Répondons répon_dons le bruit de sa gloire Jusques au

bruit de sa gloire, Répondons répon_dons le bruit de sa gloire Jusques au

bout de l'U_nivers. Réponds réponds le bruit le bruit de sa gloire

bout de l'U_nivers. Réponds réponds le bruit de sa gloire

bout de l'U_nivers. Réponds réponds le bruit de sa gloire

bout de l'U_nivers. Réponds réponds le bruit de sa gloire

Jusques au bout de l'U_nivers, Jusques au bout de l'U_ni -

Jusques au bout de l'U_nivers, Jusques au bout de l'U_ni -

Jusques au bout de l'U_nivers, Jusques au bout de l'U_ni -

Jusques au bout de l'U_nivers, Jusques au bout de l'U_ni -

PAËS.

Mais le so -

_vers Jusques au bout de l'U_ni - vers.

_vers Jusques au bout de l'U_ni - vers.

_vers Jusques au bout de l'U_ni - vers.

_vers Jusques au bout de l'U_ni - vers.

leil s'avan _ce; Il se dé _couvre aux yeux de tous, il se dé -

P

-couvre aux yeux de tous.

Respectons sa pré_sen_ce Par un profond si_

Respectons sa pré_sen_ce Par un profond si_

Respectons sa pré_sen_ce Par un profond si_

Respectons sa pré_sen_ce Par un profond si_

-len_ce, E_cou_tons, tai_sons nous, tai_sons nous.

-len_ce, E_cou_tons, tai_sons nous, tai_sons nous.

-len_ce, E_cou_tons, tai_sons nous, tai_sons nous.

-len_ce, E_cou_tons, tai_sons nous, tai_sons nous.

SCÈNE V

Le Soleil sur son char et tous les acteurs de la scène précédente

RITOURNELLE.

PIANO.

LE SOLEIL.

1^{er} AIR.

Ce n'est point par l'éclat d'un pompeux sacri-

1^{re} S.

-fi-ce Que je me plais à voir mes soins recompen - sés Pour prix de mes tra-

1^{re} S.

-vaux ce me doit être as - sez. Que chacun en jouis - se Je

fais les plus doux de mes vœux De ren_dre tout le mon_de heu_

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "fais les plus doux de mes vœux De ren_dre tout le mon_de heu_". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and features a steady bass line and chords in the right hand.

-reux. Je fais les plus doux de mes vœux De ren _dre tous le

The second system continues the musical score. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "-reux. Je fais les plus doux de mes vœux De ren _dre tous le". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

mon _de heu _reux.

The third system concludes the vocal phrase with the lyrics "mon _de heu _reux.". The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and sustained chords.

The fourth system shows the final part of the piano accompaniment. It features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a melodic line in the bass.

2^e AIR.

Dans ces lieux for-tu-nés les Muses vont des-cen-dre Les jeux ga-

- lants sui-vront leurs pas; Jus-pi-re les chants pleins d'ap-

- pas que vous al-lez en-tea-dre Tan-dis que je suivray mon

cours Pro-fi-tez pro-fi-tez des beaux jours Tan-

dis que je sui - vray mon cours Pro - fi - tez pro - fi -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "dis que je sui - vray mon cours Pro - fi - tez pro - fi -". The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords and melodic fragments in the right hand.

-tez des beaux jours

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics "-tez des beaux jours". The piano accompaniment continues with similar textures, including a prominent bass line and chordal accompaniment.

This system shows the piano accompaniment for the third system, consisting of two staves. It features a complex texture with many chords and melodic lines, particularly in the right hand, which has a treble clef. The left hand continues with a steady bass line.

Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -

Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -

Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -

Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -

The fourth system features four vocal staves and a piano accompaniment. Each of the four vocal staves has a treble clef and the lyrics "Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand (treble clef) playing chords and the left hand (bass clef) playing a steady bass line.

Suivons tous la mè - me en
Suivons tous la mè - me en
- tons pro - fi - tons des beaux jours.
- tons pro - fi - tons des beaux jours.
- tons pro - fi - tons des beaux jours.
- tons pro - fi - tons des beaux jours.

vi - e ai - mons ai - mons tout nous
vi - e ai - mons ai - mons tout nous
Pro - fi - tons des beaux jours.
Pro - fi - tons des beaux jours.
Pro - fi - tons des beaux jours.
Pro - fi - tons des beaux jours.

y con - vi - e
 y con - vi - e
 Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -
 Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -
 Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -
 Pro - fi - tons des beaux jours pro - fi -

Les plus beaux jours de la
 Les plus beaux jours de la
 - tons des beaux jours
 - tons des beaux jours
 - tons des beaux jours
 - tons des beaux jours

vi - e sont per - dus sont per - dus sans les a -

vi - e sont per - dus sont per - dus sans les a -

-mours. Les plus beaux jours de la

-mours. Les plus beaux jours de la

Pro - fi - tons les beaux jours.

Pro - fi - tons les beaux jours.

Pro - fi - tons les beaux jours.

Pro - fi - tons les beaux jours.

vi - e Sont per - dus sons per - dus sans les a -

vi - e Sont per - dus sons per - dus sans les a -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff with treble and bass clefs. The vocal lines are in a soprano and alto register. The lyrics are: "vi - e Sont per - dus sons per - dus sans les a -".

_mours.

The second system consists of two vocal staves. The lyrics are: "_mours.".

_mours.

The third system consists of two vocal staves. The lyrics are: "_mours.".

Pro - fi - tons des beaux jours Pro - fi - tons pro - fi - tons des beaux

Pro - fi - tons des beaux jours Pro - fi - tons pro - fi - tons des beaux

Pro - fi - tons des beaux jours Pro - fi - tons pro - fi - tons des beaux

Pro - fi - tons des beaux jours Pro - fi - tons pro - fi - tons des beaux

The fourth system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff with treble and bass clefs. The vocal lines are in a soprano and alto register. The lyrics are: "Pro - fi - tons des beaux jours Pro - fi - tons pro - fi - tons des beaux".

TRIO.

PA Heu - reux qui peut plai_re Heu - reux les a - mants! Leurs jours sont char.

ME Heu - reux qui peut plai_re Heu - reux les a - mants! Leurs jours sont char.

PAN Heu - reux qui peut plai_re Heu - reux les a - mants! Leurs jours sont char.

jours.

jours.

jours.

jours.

PA - mants; l'A_mour sans leur fai_re Mil - le doux mo_ments. Que

M - mants; l'A_mour sans leur fai_re Mil - le doux mo_ments. Que

PAN - mants; l'A_mour sans leur fai_re Mil - le doux mo_ments. Que

PAL
sert la jeu - nes_se Aux cœurssansten - dresse Qui n'a point d'a_mour N'a

M
sert la jeu - nes_se Aux cœurssans ten - dresse Qui n'a point d'a_mour N'a

PAN
sert la jeu - nes_se Aux cœurssans ten - dresse Qui n'a point d'a_mour N'a

PAL
pas un beau jour. Qui n'a point d'a_mour N'a pas un beau jour En

M
pas un beau jour. Qui n'a point d'a_mour N'a pas un beau jour En

PAN
pas un beau jour. Qui n'a point d'a_mour N'a pas un beau jour En

PAL
vain l'Hyver pas_se En vain dans les champsTout char_me nos sens Une

M
vain l'Hyver pas_se En vain dans les champsTout char_me nos sens Une

PAN
vain l'Hyver pas_se En vain dans les champsTout char_me nos sens Une

PAL a _ me de gla _ ce N'a point de prin_temps. Il faut se dé _ fai_re D'un

M a _ me de gla _ ce N'a point de prin_temps. Il faut se dé _ fai_re D'un

PAN a _ me de gla _ ce N'a point de prin_temps. Il faut se dé _ fai_re D'un

PAL cœur trop sé - vè - re Qui n'a point d'a _ mour n'a pas un beau

M cœur trop sé - vè - re Qui n'a point d'a _ mour n'a pas un beau

PAN cœur trop sé - vè - re Qui n'a point d'a _ mour n'a pas un beau

PAL jour qui n'a point d'a _ mour n'a pas un beau jour

M jour qui n'a point d'a _ mour n'a pas un beau jour

PAN jour qui n'a point d'a _ mour n'a pas un beau jour

AIR POUR LES DIEUX CHAMPÊTRES.

textuel. textuel.

The first system of music is in 3/4 time, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords, with some marked with a repeat sign and a fermata. The bass staff contains a simple melodic line. The word "textuel." is written below the treble staff in two locations.

textuel.

The second system continues the piece. The treble staff shows more complex chordal textures, including some with fermatas. The bass staff continues with a steady melodic accompaniment. The word "textuel." is written below the treble staff.

The third system shows the continuation of the musical themes. The treble staff features a mix of chords and melodic fragments, while the bass staff maintains a consistent rhythmic pattern.

The fourth system introduces some melodic movement in the treble staff, with notes beamed together. The bass staff continues its accompaniment. The overall texture remains consistent with the previous systems.

The fifth system features more active melodic lines in both staves. The treble staff has several beamed eighth notes, and the bass staff has a more varied rhythmic accompaniment.

The sixth system concludes the piece. The treble staff ends with a final chord and a fermata, while the bass staff ends with a simple melodic phrase. The piece concludes with a final cadence.

52 Archas, un des Dieux des forêts chante et tous les instruments et toutes les voix lui répondent, tandis que l'assemblée champêtre danse et se joue avec des branches de chênes dont elle forme plusieurs figures agréables

ARCHAS.

Quel - qu'embar - ras que l'a - mour fas - se C'est tou -

(1) Deux chansons pareilles se suivent dans la partition; on supprimait ordinairement la première; nous avons suivi la tradition.

A

- jours un char - mant li - en trop de re - pos bien sou - vent em - bar -

A

- ras - se que fait on d'un cœur qui n'ai - me rien -

1^{re} D.
2^e D.
B.C.
Ten.
T^e
B.

Quel - qu'embar - ras que l'a - mour fas - se c'est tou -

Quel - qu'embar - ras que l'a - mour fas - se c'est tou -

Quel - qu'embar - ras que l'a - mour fas - se c'est tou -

Quel - qu'embar - ras que l'a - mour fas - se c'est tou -

-jours un charmant li - en trop de re - pos bien sou -
 -jours un charmant li - en trop de re - pos bien sou -
 -jours un charmant li - en trop de re - pos bien sou -
 -jours un charmant li - en trop de re - pos bien sou -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "-jours un charmant li - en trop de re - pos bien sou -". The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

vent em - bar - ras - se Que fait on d'un cœur qui n'ai - me rien
 vent em - bar - ras - se Que fait on d'un cœur qui n'ai - me rien
 vent em - bar - ras - se Que fait on d'un cœur qui n'ai - me rien
 vent em - bar - ras - se Que fait on d'un cœur qui n'ai - me rien

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "vent em - bar - ras - se Que fait on d'un cœur qui n'ai - me rien". The piano accompaniment provides harmonic support for the vocal lines.

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the piece, consisting of two staves (treble and bass clef). It features a variety of chordal textures and melodic lines.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of chords and melodic lines in both hands.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with chords and melodic lines in both hands.

Daus les beaux jours de no - tre vi - e Les plai -

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes a trill (tr) over the note 'e' in 'vie'. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

- sirs sont dans leur sai - son Et quelque peu d'amou -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

- reu - se fo - li - e vaut sou - vent mieux que trop de rai - son

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

Dans les beaux jours de no - tre vi - e

Dans les beaux jours de no - tre vi - e

Dans les beaux jours de no - tre vi - e

Dans les beaux jours de no - tre vi - e

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line.

Les plai - sirs sont dans leur sai - son

Les plai - sirs sont dans leur sai - son

Les plai - sirs sont dans leur sai - son

Les plai - sirs sont dans leur sai - son

The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Et quelque peu d'a_mou - reu - se fo - li - e

Et quelque peu d'a_mou - reu - se fo - li - e

Et quelque peu d'a_mou - reu - se fo - li - e

Et quelque peu d'a_mou - reu - se fo - li - e

Vaut sou - vent mieux que trop de rai - son.

Vaut sou - vent mieux que trop de rai - son.

Vaut sou - vent mieux que trop de rai - son.

Vaut sou - vent mieux que trop de rai - son.

On reprend l'ouverture.

ACTE PREMIER

57

Le théâtre représente un jardin.

SCÈNE I.

CADMUS, DEUX PRINCES TYRIENS, UN PAGE.

PREMIER
PRINCE TYRIEN.

Quoy, Cad_mus, fils d'un roy qui tient sous sa puissance Les

PIANO.

1^{er} P. bords fé_conds du Nil et les climats bru_lés, Cadmus, après deux

1^{er} P. ans loin de Tyr é_cou_lés, E_tranger chez les

1^{er} P. grecs, n'a point d'imp_a_tien_ ce De revoir un pa_ys dont il est l'es_pé_

1^r
P.

- ran - ce Et lais - se sans re - gret tant de cœurs dé - so - lés

2^d
P.

Nous sui -

1^r
P.

Nous suivons vos des - tins partout, sans ré - sis - tan - ce Fau - dra -

2^d
P.

- vons Nous suivons vos des - tins partout, sans ré - sis - tan - ce Fau - dra -

1^r
P.

- t-il que toujours nous soy - ons ex - i - lés?

2^d
P.

- t-il que toujours nous soy - ons ex - i - lés?

C.

J'ai - me -

C. 
 _rais à re_voir les lieux de ma nais - san - ce; Mais, avant que je

C. 
 puisse en gouter la dou_ceur, J'ay ju - ré d'achever u_ne jus - te ven -

1^r P. 
 Et cep_endant Sey_gneur, vous lais_sez en ces lieux lan_guir vo - tre grand
 C.
 -gean_ce

1^r P. 
 cœur !
 C.
 Après avoir er - ré sur la terre et sur l'on_de, sans trouver Euro_pe ma

c. 

sœur Après avoir en vain cher_ché son ra_visseur, Le ciel termine i _ ci ma

c. 

course va_gabon - de; Et c'est pour o_bé - ir aux o_ra - cles des

c. 

Dieux Qu'il faut m'ar_rê - ter en ces lieux, Si vous trouvez des Dieux dont

1^r PRINCE.

1^r P. 

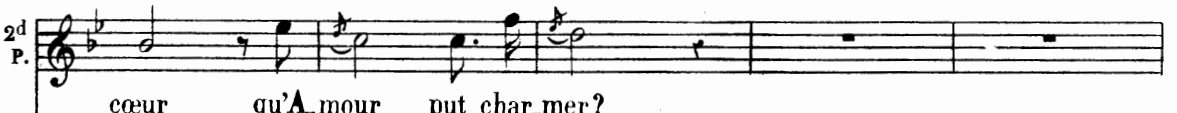
for_dre vous en_ga - ge A choi - sir ce sé - jour; Le

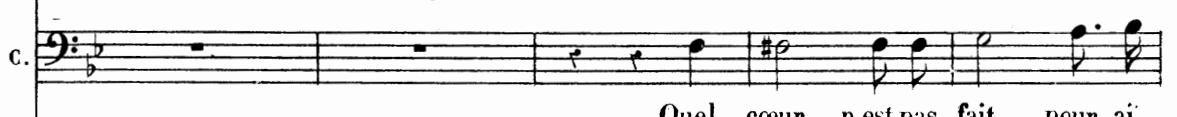
1^r P. 

Dieu que votre cœur consul_te d'avan - ta - ge Est peut-ê - tre l'A -

1^r P.  - mour.

2^d P.  Serait-il bien pos_si_ble Qu'un héros in_vin_ci_ble Eut un

2^d P.  cœur qu'A_mour put char_mer?


C.  Quel cœur n'est pas fait pour ai_

C.  _mer? Et pour être un hé_ros doit on être in_sen_

C.  _si_ble? Que sert contre Hermi_ one un cou_ra_ ge in_dom_

C. 
 té ? Qui peut n'en pas être enchan - té ! Le Dieu Mars est son

C. 
 père, Elle en a la no - ble fier - té ; La mè - re d'a -

1^r P. 
 A quoi sert un a -

C. 
 - mour est sa mè - re, Elle en a la beau - té.

1^r P. 
 - mour qui n'a point d'es - pé - ran - ce ? Hermi - one est sous la puis -

C. 

1^r
P.

- san - ce D'un ty - ran qui règne en ces lieux

C.

C'est un affreux géant, c'est un

2^d PRINCE.

2^d
P.

Il est du sang de Mars, ce Dieu le fa - vo -

C.

mons - tre o - dieux.

2^d
P.

- ri - se; Et c'est en fin à lui qu'Hermione est promi - se; Nul

2^d
P.

au - tre des mor - tels n'en doit é - tre l'époux Et

2^d
P.

si vous en ten_tez la fa_tale entre_pri_se, La terre a_vec le

2^d
P.

ciel s'ar_mera con_tre vous.

C.

Eh bien ! je péri_ray si le destin l'ordon_ne, Je

C.

veux dé_li_vrer Her_mi_o_ne, Et si je l'entreprends en

C.

vain, Je ne saurais pé_rir pour un plus beau des_sein.

SCÈNE II.

CADMUS, ARBAS, LES DEUX PRINCES, LE PAGE.

CADMUS.

Où sont nos Afri_cains? Que leur troupe s'a_vance; La Princesse veut

PIANO.

voir leur plus galan - te dan - se. D'où vient _____ qu'aucun d'eux ne pa-

-rait?
ARBAS.
Vos or - dres sont sui - vis, Sei - gneur, et tout est

prêt; Mais le ty - rau s'est mis en tê - te Qu'il faut que ses gé -

Comment fai - re mou -

-ants dan - sent dans cet - te fê - te

-voir ces colosses af - freux?

Quand on luy dit: comment? Il ré - pond: je le veux. Ces grands

AIR.

hommes pleins de chi - niè - res Sont d'un rai - son - ne - ment fâ - cheux; Et

fiers d'être au des - sus des hom - mes or - di - nai - res, Pen - sent que

A

la raison doit être au dessous d'eux. Et fiers d'être au dessus des hommes

A

or-di-nai-res, Pen-sent que la raison doit être au des-sous

A

d'eux. Je n'ay pu gar-der de me-su-res, J'ay pes-té contre luy, j'ay vomy mille in-

CADMUS.

On doit toujours respect aux

A

-ju-res, Je l'ay nommé ty-rau, cent fois.

C

rois.

A

Eût-il dû m'étrangler je n'aurai pû me tai_re: J'étais trop en co_

A

_lè_re Si je n'avais rien dit, j'aurais é_touffé de dé_

CAD.

A

Contentons le gé_ant il est i_cy le maî_tre Hermi_one est sou_

- pit

C

_mise à son cru_el pou_voir: Ce di_ver_tis_se_ment, tel en_fin qu'il puisse

c

ê - - tre Me vau - dra quel - que temps le plai -

c

- sir de la voir. S'il ne m'est pas permis de luy parler moy-

c

mê - me Et d'oser di - re que je l'aime: Du moins nos A - fri -

c

- cains par leurs chants les plus doux, Pourront l'entre - te - nir de mon a - mour ex -

C

- trê - me En dé - pit d'un ri - val ja - lous.

C

Préparons tout en di - li - gence, Hâtons nous la Princesse s'avan,ce

ARBAS.

Ai

C

Toy, ne suis point mes pas Je vais voir le Gé - ant Il faut que tu l'é -

A

- lous!

C

- vi - tes

A

Non, non, nous n'au - rons point de bruit ni d'em - bar -

A

- ras Pour les in - ju - res que j'ay di - tes Je les di - sais si

bas qu'il ne m'en - ten - dait pas Je les di - sais si

bas qu'il ne m'en - ten - dait pas.

SCÈNE III.

HERMIONE, CHARITE, AGLANTE, LA NOURRICE D'HERMIONE, UN PAGE.

RITOURNELLE.

Musical score for the Ritournelle, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music consists of a series of chords and melodic fragments in the right hand, and a more active bass line in the left hand.

HERMIONE.

AIR.

Musical score for the first part of the Air, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: "Cet ai - ma - ble sé - jour Si pai - sible et si".

Musical score for the second part of the Air, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line continues with the lyrics: "som - bre Of - fre du si - lence et de l'om - bre A qui veut é - vi -".

Musical score for the third part of the Air, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line concludes with the lyrics: "- ter le bruit et le grand jour Cet ai -".

H
 - ma - ble sé - jour si pai - sible et si som - bre Of - fre du si -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'ma', followed by eighth notes 'ble', 'sé', and 'jour'. It then has a quarter rest, followed by eighth notes 'si', 'pai', and 'sible'. After another quarter rest, it has eighth notes 'et', 'si', 'som', and 'bre'. The system concludes with a quarter note 'Of', a quarter rest, and eighth notes 'fre', 'du', and 'si'.

H
 - lence et de l'ombre A qui veut é - vi - ter le bruit et le grand

The second system continues the vocal line with a quarter note 'lence', a quarter rest, and eighth notes 'et', 'de', and 'l'ombre'. It then has a quarter rest, followed by eighth notes 'A', 'qui', and 'veut'. After a quarter rest, it has eighth notes 'é', 'vi', and 'ter'. The system ends with a quarter note 'le', a quarter rest, and eighth notes 'bruit', 'et', and 'le grand'.

H
 jour Ah! Que n'est-il aus - si fa - ci - le De trou -

The third system starts with a quarter note 'jour', a quarter rest, and eighth notes 'Ah!', 'Que', and 'n'est-il'. It then has a quarter rest, followed by eighth notes 'aus', 'si', and 'fa'. After a quarter rest, it has eighth notes 'ci', 'le'. The system concludes with a quarter note 'De', a quarter rest, and eighth notes 'trou', 'ver', and 'un'.

H
 - ver un a - zi - le Pour é - vi - ter l'a - mour! Ah! ah! que n'est -

The fourth system begins with a quarter note 'ver', a quarter rest, and eighth notes 'un', 'a', and 'zi'. It then has a quarter rest, followed by eighth notes 'le', 'Pour', and 'é'. After a quarter rest, it has eighth notes 'vi', 'ter', and 'l'a'. The system ends with a quarter note 'mour!', a quarter rest, and eighth notes 'Ah!', 'ah!', and 'que n'est'.

H
 il aus - si fa - cile De trou - ver un a - zile Pour

The fifth system starts with a quarter note 'il', a quarter rest, and eighth notes 'aus', 'si', and 'fa'. It then has a quarter rest, followed by eighth notes 'cile', 'De', and 'trou'. After a quarter rest, it has eighth notes 'ver', 'un', and 'a'. The system concludes with a quarter note 'zile', a quarter rest, and eighth notes 'Pour', 'ver', and 'un'.

H
 é - vi - ter l'A - mour. L'impitoy - a - ble ty - ran -

H
 - nie - Dont je fais les bar - ba - res loix, Ne dé - fend pas d'ai -

H
 - mer le chant et l'har - mo - ni - e; Vous

H
 qui me faites compa - gni - e: Ré - pondez - à ma voix.

On a beau fuir l'a - mour, — On ne peut — l'é - vi -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

- ter; On n'oppose à ses traits qu'une dé - fen - se vai - ne

The second system continues the vocal line with a quarter rest, followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. The system concludes with a 3-measure rest in the vocal line and a repeat sign in the piano accompaniment.

On a beau fuir l'A - mour — On ne peut — l'é - vi -

The third system repeats the vocal line from the first system. The piano accompaniment is identical to the first system, providing a consistent harmonic and rhythmic foundation.

- ter; On n'oppose à ses traits qu'une dé - fen - se vai - ne

The fourth system repeats the vocal line from the second system. The piano accompaniment is identical to the second system, including the 3-measure rest and repeat sign at the end.

On s'é - par - gne bien de la pei - ne Quand on se

The fifth system begins with a vocal line starting on a quarter note, followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The system ends with a repeat sign in the piano accompaniment.

A

rend sans ré - sis - ter On s'é - par - gue

A

bien de la pei - ne Quand on se rend sans ré - sis -

A

- ter.
CHARITE. AIR.
La pei - ne d'ai - mer est char - man - te, Il n'est

C

point de cœur qui s'e - xemp - te. De pay - er ce tri - but fa -

c

- tal La pei - ne d'ai - mer est char - mau - te, Il n'est

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note 'tal' followed by a quarter note 'La', a dotted quarter note 'pei', and a quarter note 'ne'. The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

c

point de cœur qui s'e - xemp - te De pay - er ce tri - but fa -

The second system continues the vocal line with a half note 'point', a quarter note 'de', a quarter note 'cœur', and a quarter note 'qui'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support, including some chromatic movement in the bass line.

c

- tal Si l'A - mour é - pou - van - te, Il fait plus de

The third system starts with a half note '- tal' followed by a quarter note 'Si', a quarter note 'l'A', a quarter note 'mour', and a quarter note 'é'. The piano accompaniment features a long, sweeping melodic line in the bass clef that spans across the system.

c

peur que de mal. Si l'A - mour é - pou - van - te, Il

The fourth system begins with a half note 'peur', a quarter note 'que', a quarter note 'de', and a quarter note 'mal'. The piano accompaniment continues with the long melodic line in the bass clef and chords in the treble clef.

fait plus de peur que de mal.

LA NOURRICE
(haute contre)

Quel choix est en vo - tre puis-

HERMIONE.

Je frémiss quand j'y

-san - ce? Songez à quel é - poux le Ciel veut vous u - nir

pen - se: Pourquoi — m'en fais - tu — sou - ve - nir?

Vous

La
N

ê - tes sans es - poir du cô - té de la Ter - re: Le Roy — qui vous re -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "ê - tes sans es - poir du cô - té de la Ter - re: Le Roy — qui vous re -". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a series of chords and melodic lines that support the vocal melody.

La
N

- tient dans ce charmant sé - jour, — A pour luy le Dieu de la guerre, — Il

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "- tient dans ce charmant sé - jour, — A pour luy le Dieu de la guerre, — Il". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, including some chromatic movement in the bass line.

La
N

a ras - sem - blé dans sa cour Les res - tes des Gé -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "a ras - sem - blé dans sa cour Les res - tes des Gé -". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, showing a transition in the bass line.

La
N

- ants é - chappés du tonner - re. Gardez - vous pour Cadmus d'un malheureux a -

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "- ants é - chappés du tonner - re. Gardez - vous pour Cadmus d'un malheureux a -". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, ending with a final cadence.

HERM.

Ah! — quelle cru — au —

— mour, Le don de votre cœur luy conte — rait le jour.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a whole rest followed by a melodic phrase. The middle staff is a vocal line in alto clef, also in one flat and common time, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, with a key signature of one flat and a common time signature. The piano part features chords and moving lines.

— té — de vou — loir me con — train — dre A ce choix o — di —

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a triplet of eighth notes followed by a melodic phrase. The middle staff is a vocal line in alto clef, also in one flat and common time, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, with a key signature of one flat and a common time signature. The piano part features chords and moving lines.

— eux, que je ne puis souffrir!

LA NOUR.

Tout le mon — de vous trouve à plain —

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a melodic phrase. The middle staff is a vocal line in alto clef, also in one flat and common time, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, with a key signature of one flat and a common time signature. The piano part features chords and moving lines.

— dre, Per — son — ne ce — pen — dant n'ô — se vous se — cou —

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a melodic phrase. The middle staff is a vocal line in alto clef, also in one flat and common time, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, with a key signature of one flat and a common time signature. The piano part features chords and moving lines.

AGLANTE.

la N.

-rir. Voi - cy les A - fri - cains; mais les gé - ants les

HERMIONE.

A.

Quoy par - tout des gé - ants? quoy! tou - jours nous trou - sui - vent.

H.

-bler?
CHARITE.
C'est d'or - dinaire ainsi que les plaisirs ar - ri - vent; Quel - que cha - grin fa -

C.

-cheux s'y vient tou - jours mé - ler.

SCÈNE IV

HERMIONE, CHARITE, AGLANTE, LA NOURRICE, CADMUS, LES DEUX PRINCES TYRIENS, ARBAS, LE GÉANT, AFRICAINS chantants, dansants et jouant de la guitare, QUATRE GÉANTS, TROIS PAGES

Un des Africains plante un grand palmier au milieu du théâtre. Cet arbre est orné de plusieurs festons et guirlandes. Les quatre géants se mêlent avec les Africains, et forment ensemble une danse mêlée de chansons.

CHACONE.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment for the Chaconne. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 3/4. The music begins with a series of eighth notes in the treble staff, while the bass staff provides a steady accompaniment of quarter notes and chords.

The second system of the piano accompaniment. The treble staff continues with eighth-note patterns, often beamed together. The bass staff features a mix of quarter notes and chords, maintaining the harmonic foundation.

The third system of the piano accompaniment. The treble staff shows more complex rhythmic patterns with eighth notes and some ties. The bass staff continues with a consistent accompaniment of quarter notes and chords.

The fourth system of the piano accompaniment. The treble staff features a prominent eighth-note melody. The bass staff concludes the system with a series of quarter notes and chords.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef part contains a series of chords and melodic lines, with some notes beamed together. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with a steady rhythm.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part shows more complex chordal structures and melodic movement. The bass clef part continues with a consistent accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part features a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns. The bass clef part maintains the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part consists of a series of chords, some with a more complex internal structure. The bass clef part continues with the accompaniment.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. The treble clef part shows a final melodic flourish. The bass clef part concludes the accompaniment.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords and single notes, with some beamed eighth notes. The lower staff is in bass clef and features a melodic line with quarter and eighth notes, some of which are beamed together.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic and harmonic material from the first system, with some notes beamed together. The lower staff continues the bass line with similar rhythmic patterns.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff shows a continuation of the melodic line with some chromatic movement. The lower staff continues the bass line with a steady eighth-note accompaniment.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a melodic line with some grace notes and beamed eighth notes. The lower staff continues the bass line with a consistent eighth-note pattern.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff shows a melodic line with some chromatic movement and beamed eighth notes. The lower staff continues the bass line with a consistent eighth-note pattern.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass staff contains a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with some rests and slurs. The bass staff continues with a consistent eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with various note values and slurs. The bass staff maintains the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and some rests. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with slurs and rests. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a complex, arpeggiated texture with many beamed notes and rests. The left hand (bass clef) has a simpler accompaniment with a few notes and rests.

Second system of a musical score. The right hand continues with arpeggiated figures, while the left hand has a more active line with eighth notes and some rests.

Third system of a musical score. The right hand has a more melodic line with some beaming, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Fourth system of a musical score. The right hand has a melodic line with some beaming, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Fifth system of a musical score. The right hand has a melodic line with some beaming, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Sixth system of a musical score. The right hand has a melodic line with some beaming, and the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords, while the bass staff has a melodic line with a flat (b) and a slur.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords, while the bass staff has a melodic line with a slur.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords with a flat (b) and a slur, while the bass staff has a melodic line with a slur.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords with a flat (b) and a slur, while the bass staff has a melodic line with a slur.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords with a slur, while the bass staff has a melodic line with a slur.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of chords with a slur, while the bass staff has a melodic line with a slur.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex melodic line in the treble with many beamed eighth and sixteenth notes, and a more rhythmic bass line with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a continuation of the intricate melodic patterns, while the bass staff provides a steady accompaniment with some longer note values.

Third system of musical notation. The treble staff continues with its busy melodic texture, and the bass staff maintains the accompaniment with a mix of rhythmic values.

Fourth system of musical notation. The melodic line in the treble shows some phrasing with slurs, and the bass line continues its accompaniment.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a double bar line in the treble staff and a final cadence in the bass staff.

1^{er} AFRICAIN. Arbas chante avec deux Africains.
(Haute contre)

2^e AFRICAIN. Sui_vous, sui_vous l'A_mour, lais_sons nous en_flam_mer, Sui_vous,
(Haute contre)

ARBAS.
Sui_vous, sui_vous l'A_mour, lais_sons nous en_flam_mer, Sui_vous,

1^{er} Af. sui_vous, l'A_mour, lais_sons nous en_flam_mer. ah! ah!

2^e Af. sui_vous, l'A_mour, lais_sons nous en_flam_mer. ah! ah!

Ar. sui_vous, l'A_mour, lais_sons nous en_flam_mer. ah! ah!

1^{er} Af. ah! qu'il est doux d'ay_mer! ah! ah! qu'il

2^e Af. ah! qu'il est doux d'ay_mer! ah! ah! qu'il

Ar. ah! qu'il est doux d'ay_mer! ah! ah! qu'il

1^{re}
Al.

est doux d'ay_mer! Quand l'a_mour nous l'or_don_ne, Souf_frons ses ri_

2^e
Al.

— est doux d'ay_mer!

A.

est doux d'ay_mer!

1^{re}
Al.

-guez, Ché_ris_sons ses lan_guez; Il n'e_xemp_te per_son_ne De

1^{re}
Al.

— ses traits vain_quez, Quel pé_ril nous é_tou_ne? Lais_sons trembler

1^{re}
Al.
— les faibles cœurs. Suivons, suivons l'Amour, laissons nous en flammer, Sui_vons,

2^e
Al.
Suivons, suivons l'Amour, laissons nous en flammer, Sui_vons,

Ar.
Suivons, suivons l'Amour, laissons nous en flammer, Sui_vons,

1^{re}
Al.
sui_vons l'Amour laissons nous en flammer Ah! ah!

2^e
Al.
sui_vons l'Amour laissons nous en flammer Ah! ah!

Ar.
sui_vons l'Amour laissons nous en flammer Ah! ah!

1^{re}
Al.
ah! qu'il est doux d'aymer! ah! ah! ah! qu'il

2^e
Al.
ah! qu'il est doux d'aymer! ah! ah! ah! qu'il

Ar.
ah! qu'il est doux d'aymer! ah! ah! ah! qu'il

1^{re}
Af.
est doux d'ay-mer

2^e
Af.
est doux d'ay-mer Deux a-mants peu-vent feindre Quand ils sont d'ac-

A.
est doux d'ay-mer

2^e
Af.
-cord; Plus l'a-mour trouve à crain-dre, Plus il fait d'ef-fort; On a

1^{re}
Af.
Sui-vons, sui-vons l'A-

2^e
Af.
beau le con-traindre, Il en est plus fort. Sui-vons, sui-vons l'A-

A.
Sui-vons, sui-vons l'A-

1^{re} Af. *_*mour, Laissons nous en - flam_mer sui_vons sui_vons l'a_mour lais_sons

2^e Af. *_*mour, Laissons nous en - flam_mer sui_vons sui_vons l'a - mour lais_sons

Ar. *_*mour, Laissons nous en - flam_mer sui_vons sui_vons l'a - mour laissons

1^{re} Af. nous en - flam_mer Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay -

2^e Af. nous en - flam_mer Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay -

Ar. nous en - flam_mer Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay -

1^{re} Af. *_*mer! Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay_mer On n'a

2^e Af. *_*mer! Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay_mer On n'a

Ar. *_*mer! Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay_mer On n'a

1^{re} Alt. rien de char_mant ai_sé_ment Et sans_a_lar_mes Mais tout plait en ay-

2^e Alt. rien de char_mant ai_sé_ment Et sans_a_lar_mes Mais tout plait en ay-

Alt. rien de char_mant ai_sé_ment Et sans_a_lar_mes Mais tout plait en ay-

1^{re} Alt. _mant Il n'est point de tour_ment qui n'ait_de char_mes Suivons

2^e Alt. _mant Il n'est point de tour_ment qui n'ait_de char_mes Suivons

Alt. _mant Il n'est point de tour_ment qui n'ait de char_mes Suivons

1^{re} Alt. sui_vons l'a_mour_lais_sons nous en_flam_mer Sui_vons sui_vons l'a_

2^e Alt. sui_vons l'a_mour_lais_sons nous en_flam_mer Sui_vons sui_vons l'a_

Alt. sui_vons l'a_mour_lais_sons nous en_flam_mer Sui_vons sui_vons l'a_

1^{re}
Al.
_mour Laissons — nous en — flau — mer Ah! ah! ah qu'il

2^e
Al.
_mour Laissons — nous en — flau — mer Ah! ah! ah qu'il —

Al.
_mour Laissons — nous en — flau — mer Ah! ah! ah qu'il

1^{re}
Al.
est doux d'ay — mer Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay — mer

2^e
Al.
— est doux d'ay — mer Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay — mer

Al.
est doux d'ay — mer Ah! ah! ah! qu'il est doux d'ay — mer

Après l'Entrée, Hermione se lève de la place où elle était assise près du Géant qui la suit. Il l'arrête dans le temps qu'elle veut se retirer.

Le GÉANT.

Il est temps de fi — nir ma pei — ne, Après tant d'in — jus — tes re —

1^{re} G.
 fus. Ou vou - lez vous al - ler? vous fuy - ez, in - hu -

HERMIONE.
 J'é - tais pour voir i - cy u - ne danse A - fri -
 1^{re} G.
 - mai - ne!

H.
 - cai - ne, Les A - fri - cains ne dan - sent plus.
 1^{re} G.
 Rien ne doit plus m'ê - tre con -

1^{re} G.
 - trai - re; Mars est pour moy, c'est vo - tre pè - re, C'est luy qui veut u -

Je suis sœur de l'Amour et Vénus est ma

_ nir vo _ tre cœur _ et le mien

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range. The middle staff is a vocal line in bass clef with a baritone range. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The music is in 3/4 time and G major. The lyrics are: "Je suis sœur de l'Amour et Vénus est ma" on the top staff and "_ nir vo _ tre cœur _ et le mien" on the middle staff.

mère; S'ils ne sont pas pour vous, les comptez vous pour rien?

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range. The middle staff is a vocal line in bass clef with a baritone range. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The music is in 3/4 time and G major. The lyrics are: "mère; S'ils ne sont pas pour vous, les comptez vous pour rien?" on the top staff.

AIR.

faut que vo-tre des - ti - née suive l'or-dre du Dieu dont vous te - nez le

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a baritone range. The middle staff is a piano accompaniment in grand staff. The music is in 3/4 time and G major. The lyrics are: "faut que vo-tre des - ti - née suive l'or-dre du Dieu dont vous te - nez le" on the top staff.

jour, — Et toujours l'Hymé - né - e Ne prends pas l'a - vis de l'A -

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a baritone range. The middle staff is a piano accompaniment in grand staff. The music is in 3/4 time and G major. The lyrics are: "jour, — Et toujours l'Hymé - né - e Ne prends pas l'a - vis de l'A -" on the top staff.

- mour — Et toujours l'Hymé — né — e Ne prend pas l'A_vis de l'A —

- mour. Vous craignez les raisons dont je puis vous con —

- fondre! — Vous ne m'é_cou — tez pas? Vous vou_lez m'é_vi —

HERMINE.
 Quand on n'a rien à ré — pondre, A quoy sert-il — d'é_cou —
 - ter?

II

_ter?

le G

Je vous sui - vray par - tout, mai - gré vo - tre co -

le G

_lè - re; sans cesse à vos re - gards je veux me pré - sen -

le G

_ter; Et si ce n'est pas pour vous plaire Ce se - ra pour vous tourmen - ter.

SCÈNE V.

CADMUS, LES DEUX PRINCES TYRIENS, UN PAGE.

CADMUS.

C'est trop l'a - ban - don - ner à ce cru - el sup -

PIANO.

Ca - pli - ce; Il est temps d'écla - ter, Et d'o - ser tout tenter Contre tant d'injus -

1^{er} PRINCE.

C'est expo - ser vos jours à d'horri - bles ha - zards, Vous aurez à domp -

Ca - ti - ce.

1^{er}
P

ter l'affreux dragon de Mars.

2^d PRINCE.

Il faut semer ses dents et voir soudain la

The first system of music consists of three staves. The top staff is for the first voice (1^{er} P), the middle for the second voice (2^d PRINCE), and the bottom for piano accompaniment. The time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "ter l'affreux dragon de Mars." for the first voice and "Il faut semer ses dents et voir soudain la" for the second voice. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

1^{er}
P

Vo_yez à quels dan_

2^e
P

terre En former des soldats, pour vous fai_re la guerre. Vo_yez à quels dan_

The second system of music consists of three staves. The top staff is for the first voice (1^{er} P), the middle for the second voice (2^e P), and the bottom for piano accompaniment. The time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "Vo_yez à quels dan_" for the first voice and "terre En former des soldats, pour vous fai_re la guerre. Vo_yez à quels dan_" for the second voice. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

1^{er}
P

_gers _ vous al_lez _ vous of_frir.

2^e
P

_gers _ vous al_lez _ vous of_frir.

CADMUS.

Je ne vois qu'Hermi_one et je la vois souf_

The third system of music consists of four staves. The top two staves are for the first and second voices (1^{er} P and 2^e P), the third for the character CADMUS, and the bottom for piano accompaniment. The time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "_gers _ vous al_lez _ vous of_frir." for both voices, "CADMUS." for the character, and "Je ne vois qu'Hermi_one et je la vois souf_" for the piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Ca

-frir Tout cède à cette horreur ex - trême; Il est moins affreux de mou -

Ca

-rir, Que de voir souf - frir ce qu'on ay - -

Ca

-me. Rien ne me peut é - pou van -

Ca

-ter: Malgré tant de pé - rils, L'Amour vent que j'espé - -

SCÈNE VI

JUNON, PALLAS, CADMUS, LES DEUX PRINCES.

(sur son char)

JUNON.

Où vas-tu té-mé-rai-re? Où cours-tu te pré-ci-pi-

CADMUS.

-re.

PIANO.

-ter? C'est l'épouse et la sœur du maître du Ton-ner-re, La mè-re du Dieu de la

Guer-re, C'est Junon qui vient t'arrê-ter.

PALLAS. (sur son char)

Va Cadmus que rien ne t'é-

p

- tonne; - Va ne crains ni Ju - non ni le Dieu des com - bats:

p

O - se secourir Hermi - o - ne; Tu vois dans ton party la guerriè - re Pal -

p

- las, Cours aux plus grands dan - gers, je vais suivre tes pas, C'est Ju - pi -

JUNON.

Pal - las pour les a - mants se déclare en ce jour - Qui l'au -

p

- ter qui me l'ordon - ne

J
-rait jamais o_sé croi_re?

P
Qui peut ê_tre con_tre l'Amour Quand 'il s'ac_

J
É_vite un cour_roux dan_ge_

P
_corde avec la Gloi_re

J
_reux. Fuis un trépas affreux.

P
Pro_fi_te d'un a_vis fi_dè_le. Cher_che dans les pé_

CADMUS.

p

_ rils u - ne gloire immor - tel - le En - tre deux dé - i - tés qui suspendent mes

ca

vous Je n'o - se ré - sis - ter à pas u - ne des

ca

deux; Mais je suis l'A - mour qui m'ap -

JUNON.

Je poursuivray tes jours

PALLAS.

Je vole à ton se - cours

a

- pel - le

Junon et Pallas sont enlevées sur leurs chars
On joue pour Entr'acte la Chaconne

ACTE DEUXIÈME

Le théâtre représente un Palais

SCÈNE I.

CHARITE, ARBAS.

PIANO.



textuel

ARBAS




Cha - rite, il est trop vray, Cadmus veut en - tre

A




-prendre De remettre Hermione en pleine li - ber - té Il l'a dit au ty -

CHARITE.



Et que dit le Géant? n'est il point ir - ri -

A



- ran et je viens de l'en - ten - dre

ARBAS.

Cl

té? Il rit de sa té - mé - ri - té.

A

Mon maître doit voir la Prin - ces - se A - vant que d'at - ta - quer le dra -

A

- gon fu - ri - eux, Qui veil - le pour garder ces lieux; Et l'Amour qui pour - toÿ me

A

presse - Veut que je vienne aus - sy te fai - re mes a - dieux. En te voy -

tendrement.

AIR.

A

-yant bel le Chari- té, J'a- vais cru que l'Amour fût un plaisir char-

A

-mant; Mais lorsqu'il faut que je te quit- te, J'é- prouve qu'il n'est point un

A

plus cru- el tourment. Mais lors- qu'il faut que je te

A

quitte, - J'éprou- ve qu'il n'est point un plus cru- el tour- ment. La douleur me sai-

A

-sit, Je ne puis plus rien di - re... Quand je pleure, et quand je sou -

A

- pi - re, Tu ris!.. et rien n'émeut ton cœur indif - fé - rent! Tu

CHARITE.

b

fais la gri - mace en pleurant, Je ne puis m'empêcher de ri -

b

- ré.

A

La pi - tié, tout au moins, devrait bien l'enga - ger A prendre quel - que

Ch
S'il est bien vray que tu

A
part à mes ennuis ex - trè - - mes.

Ch
m'aines, Pourquoi veux-tu m'affli - ger?

A
Pour soulager mon cœur du chagrin qui le

A
pres - se, Te cou - te - rait - il tant de t'af - fli - ger un

G'est un poison que la tris_tesse, L'Amour n'est plus plai_sant dès qu'il n'est plus un
 peu?

jeu.
 On console un amant des rigueurs de l'ab_sence, Par de ten_dres a_

Quand il faut se quit_ter, un peu d'indif.fé_rence — Con_sole enco_re
 — dieux.

Ch
mieux .

A
Tu me l'a - vais bien dit, qu'il é - tait im - pos -

Ch
Au

A
_ si - ble Que ton bar - ba - re cœur per - dit sa du - re - té .

C
moins, si tu te plains de me voir in - sen - si - ble, Tu dois é - tre con -

AIR.

Ch
_ tent de masincé - ri - té Puis qu'en - fin pour te sa - tis -

Ch. 
 faire — Je ne puis pleu - rer a - vec toy

Ch. 
 Puisqu'en - fin pour te sa - tis - fai - re Je ne

Ch. 
 puis pleu - rer a - vec toy Si tu vou - lais me plai - re

Ch. 
 Tu ri - rais, tu ri - rais a - vec moy; si tu vou -

Ch.  *lais me plai - re, Tu ri - rais tu ri - rais, a - ve*

Ch.  *moy.*
ARBAS.
C'est trop rail - ler de mon mar - ty - re, Le dé - pit le dé -

A.  *- pit m'en doit déli - vrer C'est trop rail - ler de mon mar - ty - re, Le dé -*

A.  *- pit le dé - pit m'en doit déli - vrer N'est - on pas bien fou de pleu -*

A.

rer Pour qui n'en fait que ri re

A.

N'est-on pas bien fou de pleurer Pour qui n'en fait que

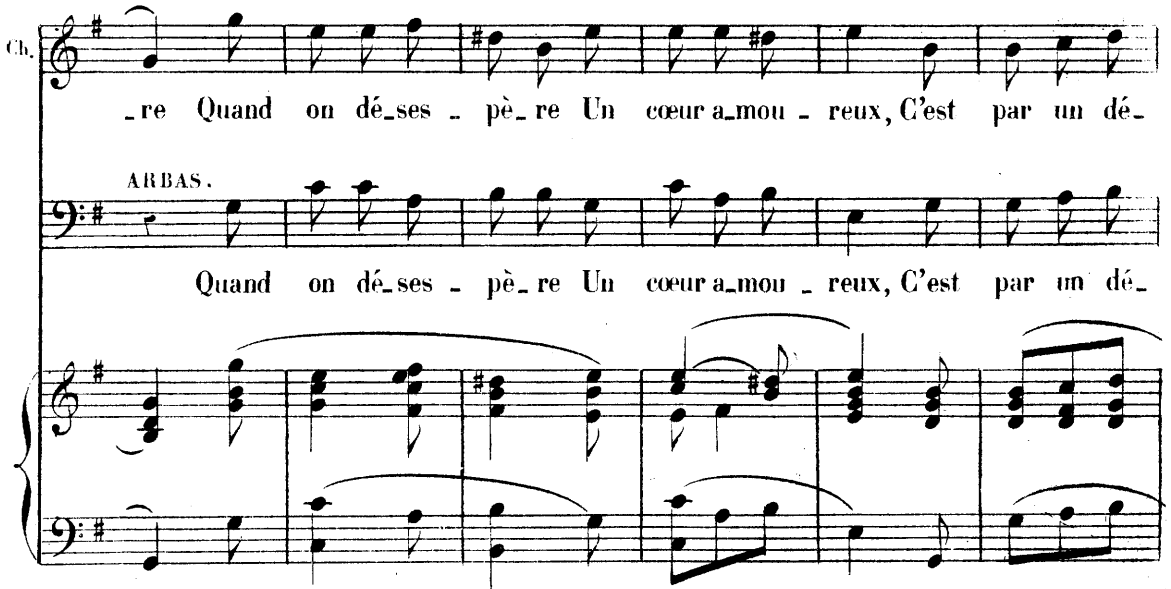
A.

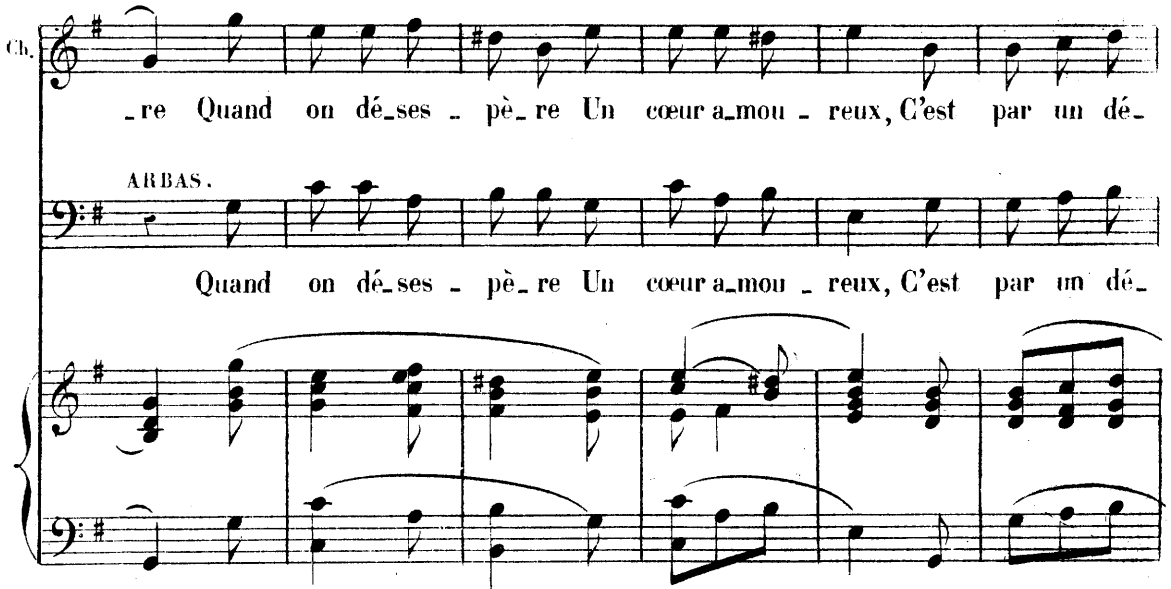
ri re, Pour qui n'en fait que ri re?

CHARITE.

Guéris toi si tu peux, J'approuve ta colère


Ch. 
 _re Gué_ris toi si tu peux, J'ap - prou - ve ta co - lè -

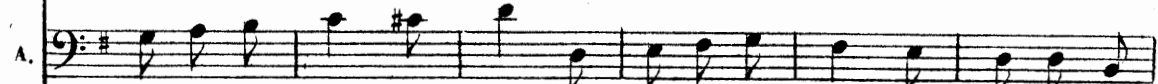
Ch. 
 _re Quand on dé_ses - pè_re Un cœur a_mou - reux, C'est par un dé_


ARBAS. 
 Quand on dé_ses - pè_re Un cœur a_mou - reux, C'est par un dé_

Ch. 
 _pit heu - reux Qu'il doit se ti - rer d'af - fai - re C'est

A. 
 _pit heu - reux Qu'il doit se ti - rer d'af - fai - re C'est

Ch.  par un dé - pit heu - reux, Qu'il doit se ti - rer d'af - fai - re Qu'il

A.  par un dé - pit heu - reux, Qu'il doit se ti - rer d'af - fai - re Qu'il



Ch.  doit se ti - rer d'af - fai - re Qu'il doit se ti - rer d'af -

A.  doit se ti - rer d'af - fai - re Qu'il doit se ti - rer d'af -



Ch.  -fai - re Qu'il doit se ti - rer d'af - fai - re

A.  -fai - re Qu'il doit se ti - rer d'af - fai - re



A.

Mais la nour - ri - ce vient, il me faut é - loi -

The first system consists of a vocal line in bass clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line begins with a quarter rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a simple harmonic structure with a bass line of quarter notes and a treble line of half notes.

CHARITE.

Tu sais que tu luy plais, l'aveux tu dédai - gner? C'est u - ne conquête as - sez

- gner.

The second system includes a vocal line in treble clef and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by eighth notes, and includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment has a bass line with quarter notes and a treble line with half notes. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

bel - le.

A.

Si je luy plais tant pis pour el -

The third system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line begins with a quarter rest, followed by eighth notes, and includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment has a bass line with quarter notes and a treble line with half notes. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

SCÈNE II.

CHARITE, LA NOURRICE, ARBAS.

LA NOURRICE.  Quoy! dès que je pa_rais, tu fuis au même ins_

ARBAS.  _le!

PIANO. 

la N.  _tant? Lorsqu'on a des amis, est-ce ainsy qu'on les quit_te?

A.  Le temps presse et Cadmus m'at_

PIANO. 

la N.  Quand tu par_lais seule à Cha_ri_te Le temps ne te pres_sait pas

A.  _tend.

PIANO. 

1.
N. tant: Quel charme a-t-el - le qui t'at - ti - re? Qu'ay-je qui te fait en al -

1.
N. - ler?
ARBAS.
J'avais à luy par - ler, Je n'ay rien à te di - re. Je dois suivre Cad -

1.
N. Me dire adieu, du moins est u - ne bienséance, Dont rien ne te dis -
A. - mus nous par - tons de ce lieu.

1.
N. - pen - se.
A. Je te dis donc: a - dieu.

SCÈNE III
CHARITE, LA NOURRICE.

LA NOURRICE

Il me quit - te, l'in - grat, il me fuit, l'in - fi -

PIANO.

la N. -dè - le! Ne crains pas que je te rap - pel - le; Va, cours, je te lais - se par -

la N. -tir Va, je n'ay plus pour toi qu'u - ne hai - ne mor -

la N. -tel - le: Puis - ses - tu ren - con - trer la mort la plus cru -

CHARITE.

Crois moy, mo -

el - le! Puis - se le Dra - gon t'en - glou - tir!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a whole rest followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics 'Crois moy, mo -' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef, also in 3/4 time and one flat. It starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and D5, then a quarter note E5, and finally a quarter note D5. The lyrics '_ el - le! Puis - se le Dra - gon t'en - glou - tir!' are written below. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). It features a 3/4 time signature and one flat. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady bass line.

- de - re l'é - clat de ta co - lè - re, Crois moy mo - de - re l'é - clat de ta co -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, 3/4 time, one flat. It continues the melody from the previous system. The lyrics '- de - re l'é - clat de ta co - lè - re, Crois moy mo - de - re l'é - clat de ta co -' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef, 3/4 time, one flat, with lyrics '- de - re l'é - clat de ta co - lè - re, Crois moy mo - de - re l'é - clat de ta co -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, 3/4 time, one flat, providing harmonic support for the vocal lines.

- lè - re, Un dé - pit, qui fait tant de bruit, Fait trop d'hon -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, 3/4 time, one flat. It continues the melody. The lyrics '- lè - re, Un dé - pit, qui fait tant de bruit, Fait trop d'hon -' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef, 3/4 time, one flat, with lyrics '- lè - re, Un dé - pit, qui fait tant de bruit, Fait trop d'hon -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, 3/4 time, one flat, with a more active bass line.

- neur à qui nous fait, Un dé - pit, qui fait tant de

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, 3/4 time, one flat. It continues the melody. The lyrics '- neur à qui nous fait, Un dé - pit, qui fait tant de' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef, 3/4 time, one flat, with lyrics '- neur à qui nous fait, Un dé - pit, qui fait tant de'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, 3/4 time, one flat, concluding the system.

Ch.
 bruit fait trop d'honneur à qui nous fuit.

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "bruit fait trop d'honneur à qui nous fuit." The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a mix of chords and melodic lines.

AIR.
 LA NOURRICE.

Ah! vrai - ment, je vous trou - ve bon - ne Est - ce à vous, pe -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Ah! vrai - ment, je vous trou - ve bon - ne Est - ce à vous, pe -". The musical notation includes various note values and rests, with the piano accompaniment providing harmonic support.

l.
 N. - ti - te mi - gnon - ne, De re - pren - dre ce que je dis?

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- ti - te mi - gnon - ne, De re - pren - dre ce que je dis?". The piano accompaniment features a steady bass line and chordal textures.

l.
 N. Attendez l'â - ge Où l'on est sa - ge, Pournon - ner des a -

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Attendez l'â - ge Où l'on est sa - ge, Pournon - ner des a -". The piano accompaniment includes some chromatic movement in the bass line.

la N.
_vis At_ten_dez l'â - ge Où l'on est sa - ge, Pourdon -

CHARITE. AIR.
Je suis jeu - ne, je le confes - se, Trouves
la N.
_ner des a - vis

Ch.
tu ce de - faut si di - gne de mé - pris? N'a-t-on point de bon

Ch.
sens qu'en per - dant la jeu - nes - se? Il serait bien cher à ce

Ch. 
 prix? N'a-t-on point de bon sens qu'en perdant la jeunesse?

Ch. 
 Il serait bien cher à ce prix.

LA NOURRICE. 
 Le temps doit mourir les es-

Ch. 
 Il n'est pas sûr que la sa-

N. 
 -prits, Et c'est le fruit de la vieillesse.

Ch.
-ges - se Sui - ve toujours les che - veux gris.

la
N.
Je souf - fre peu que l'on me

la
N.
bles - se Pardes discours piquants. Pré - tends - tu m'insul - ter sans el - le?

CHARITE .

Je respecte trop tes vieux ans Mais Cadmus et la Prin -

Ch.
-ces - se Viennent dansces lieux; Netroublons pas leurs a - dieux .

SCÈNE IV

HERMIONE, CADMUS.

PIANO.

en $\frac{3}{2}$ dans la partition.

CADMUS.

Je vais par-tir, Belle Hermi-

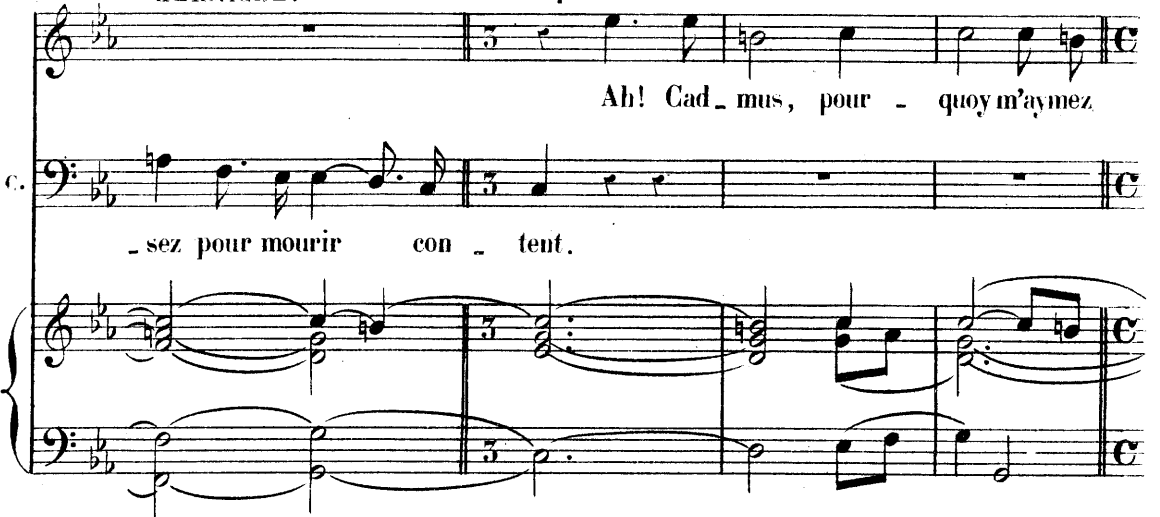
one Je vais exé-cu-ter Ce que l'Amour or-donne Malgré le péril qui m'at-

c.  -tend Je veuxvous dé-li - vrer, ou me per - dre moy

c.  même; Jevousvois, jevous dis enfin que jevous ay - me, C'est as -

HERMIONE.

AIR.

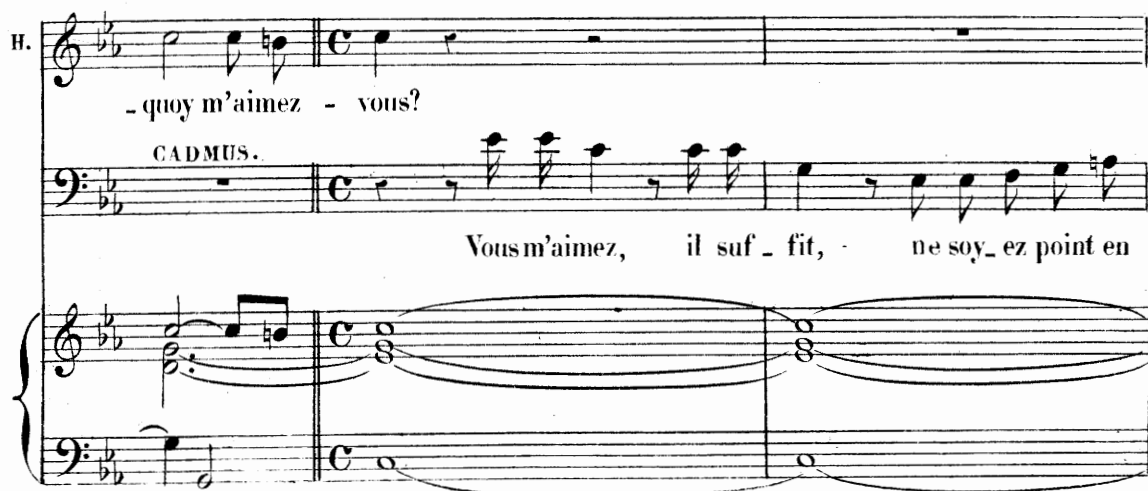
 Ah! Cad - mus, pour - quoy m'aymez
- sez pour mourir con - tent.

H.  vous? Pourquoy vouloir cher - cher u - nemort trop cer -

H.  -tai - ne? Et que peut la va - leur hu - mai - ne Con - tre le Dieu

H.  Mars en courroux? Voy - ez en quels périls votre amour nous en - traîne!

H.  J'au - rais mieux ai - mé vo - tre hai - ne: Ah! Cad - mus, pour -

H.  - quoy m' aimez - vous?
CADMUS.
Vous m' aimez, il suf - fit, - ne soy - ez point en

H.  Vi_vons pour nous ay_

C.  pei_ne; Mon des_tin, tel qu'il soit ne peut ê_tre que doux.



H.  _mer et cessez de pour_sui_vre Le fin es_sai des_sain que vous a_vez for_



H.  _mé: Il doit être bien doux de vi_vre Lors_qu'on ayme et qu'on est ay_



H.  mé.

CADMUS.  Sous une in_jus_te loy je vous vois as_ser_



c.  -vi - e, Se - rait - ce vous ay - mer que le pou - voir souf -

c.  -fir? Lors - que pour ce qu'on ay - me on s'ex - pose à pé -

HERMIONE.

 Mais vous ne songez
-rir, La plus affreuse mort a de quoy faire en - vi - e.

H.  pasqu'il y va de ma vi - e; Faut - il que pour mes jours vous soy - ez sans ef -

H. froy? Je vivray sous l'in-jus - te loy Où mon cru - el des-tin me

H. li - vre; Mais, si vous pé - ris - sez pour moy, Je ne pourrai

H. pas vous sur - vi - vre.
CADMUS.
J'ay besoin de secours, vous lez - vous m'ac - ca-

H. Soy - ez sen - si - ble à mes a -
C. - bler? Ah! Princesse, est-il temps de me fai - retrembler?

H. lar_mes! Par_ti-rezvous mal-grémes

C. Je ne sens que trop vos dou-leurs.

H. pleurs? Quoy! vous m'allez quit-

C. Il faut al-lez ta-rire la source de vos lar_mes.

H. -ter? Ah! vous allez pé-rire! Vous cherchez un remède.

C. Je vais vous se-cou-rire.

H. 
 -ri - ble; Mon amour me dit trop que vous perdrez le jour.

C. 
 L'a -




C. 
 -mour que j'ay pour vous ne croit rien d'impos - si - ble; Il me flatte, en par -

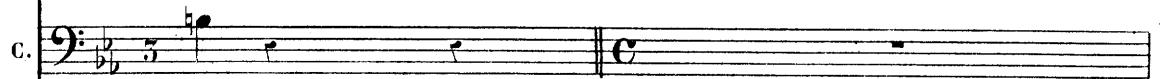


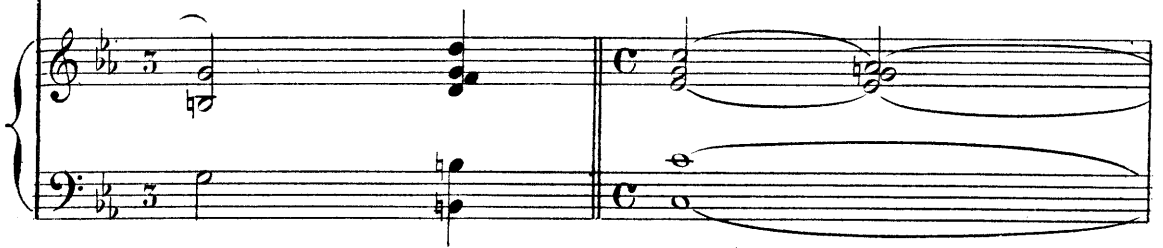
HERMIONE 
 Croyez en — mon a -

C. 
 -tant, d'un bien heu - reux re - tour. Croyez en — mon a -



H. 
 -mour. Vous n'é_coutez point ma ten - dres - se; Rien ne vous re -

C. 
 - mour



ENSEMBLE.

H. 
 - tient Au nom des plus beaux nœuds que l'A_mour ait for_més, Vi -


C. 
 Le temps presse . Au nom des plus beaux nœuds que l'A_mour ait for_més, Vi -




H. 
 - vez, si vous m'aymez Vi - vez, si vous m'aymez Vi - vez, vi -


C. 
 - vez, Vi - vez si vous m'aymez Vi - vez, vi -



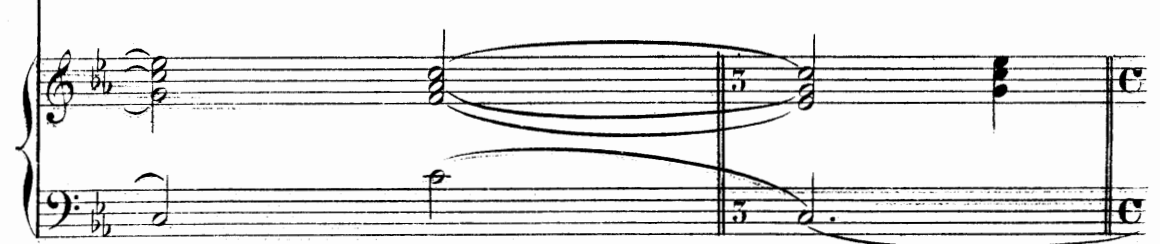
H. 
 -vez Si vous m'ai_mez Tout me dé_ses_


C. 
 -vez vi_vez si vous m'ay_mez Es_pé_rons

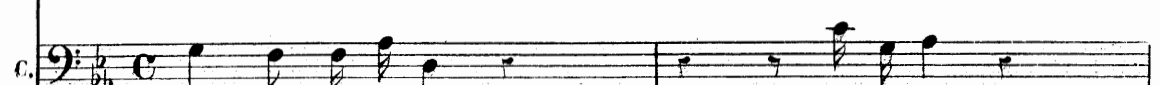


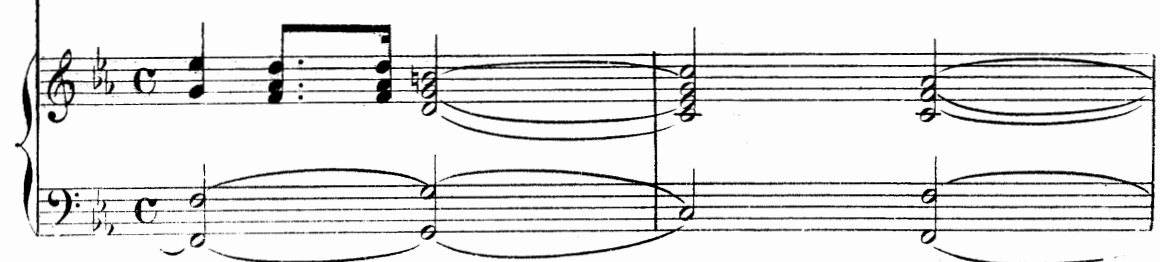
H. 
 -pè_re Que jé me veux demal d'avoir trop su vous plai_re Qu'un tendre a_

C. 
 Qu'un tendre a



H. 
 -mour cou_te d'ennuis! Vous fuy_ ez? Demeur_

C. 
 -mour cou_te d'ennuis! Il le faut



H. *rez!*

C. Je ne puis, Je m'affai_blis, plus je dif_fère; Il faut m'ar_racher de ce

H. Ah! Cadmus!

C. lieu, Il faut m'ar_racher de ce lieu. Her_mi-

H. Ah! Cadmus! A_dieu!

C. -o-ne! Her_mi-o-ne A_dieu!

SCÈNE V.

HERMIONE.

RITOURNELLE.

PIANO.

HERMIONE. AIR.

A - mour, vois quels maux tu nous fais; Où sont les

H. biens que tu pro - mets? N'as - tu point pitié de nos pei - nes?

H. A - mour, vois quels maux tu nous fais; Où sont les biens que tu pro -

H. 
 _mets? N'as-tu point pitié de nos pei - nes? Tes ri_gueurs les plus in_hu_

H. 
 _mai_nes Seront - el_les toujours pour les plus ten_dres cœurs? Pour

H. 
 qui, cru_el — A_mour, gar_des - tu — tes dou_ceurs? Pour

H. 
 qui, cru_el A_mour, gar_des - tu — tes dou_ceurs?

SCÈNE VI

HERMIONE, L'AMOUR(SUR UN NUAGE.)

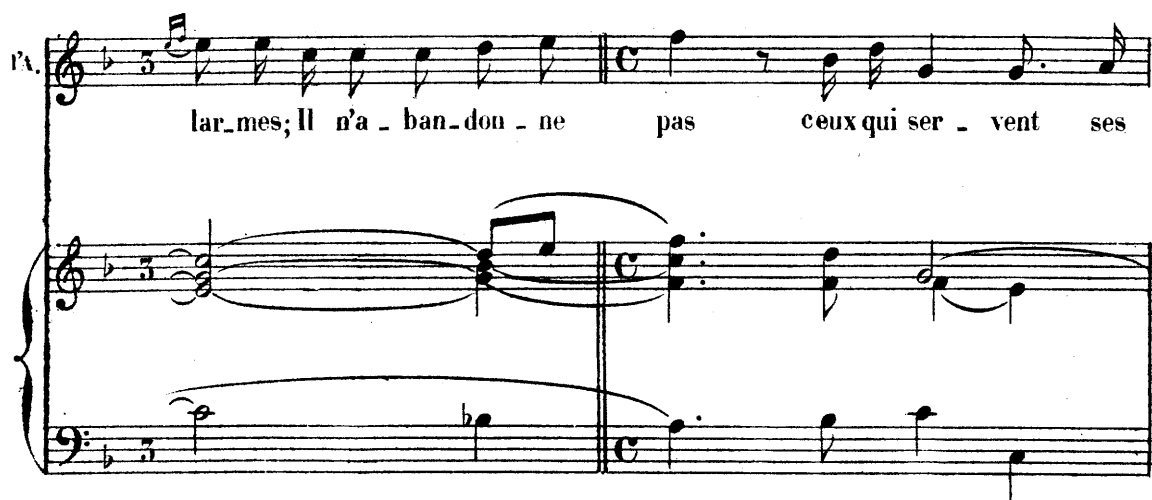
PIANO.

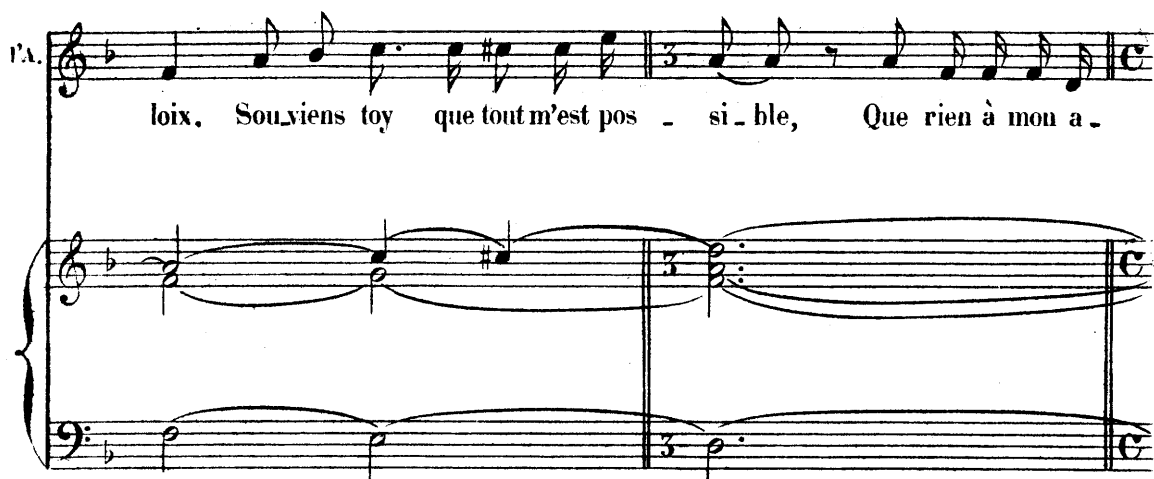
The first system of piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords, some marked with accents, and includes a melodic line with slurs. The bass staff provides a harmonic foundation with a steady eighth-note accompaniment and occasional longer notes.

L'AMOUR.

This system shows the vocal line for 'L'AMOUR' and its piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, starting with a rest followed by the lyrics 'Cal - me tes dé - plai -'. The piano accompaniment continues with chords and a melodic line in the treble staff, and a bass line in the bass staff.

The second system of the vocal part, labeled '1A.', includes the lyrics '-sirs dis - si - pe tes a - lar - mes; l'Amour vient es - suy - er tes'. The vocal line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment continues with chords and a melodic line in the treble staff, and a bass line in the bass staff.

l'a.  lar_mes; Il n'a - ban - dou - ne pas ceux qui ser - vent ses

l'a.  loix. Sou - viens toy que tout m'est pos - si - ble, Que rien à mou a -

l'a.  - bord ne demeure insensible, Que pour la diver - tir tout s'anime à ma voix.

Des Statues d'or sont animées par l'Amour et sautent de leurs « pieds d'estaux » pour danser. L'Amour descend et vient chanter au milieu des Statues animées.

PREMIER AIR POUR LES STATUES

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a melody in the upper staff with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the lower staff with quarter and eighth notes. There are several measures of music, including some with slurs and ties.

The second system of musical notation continues the piece. It features similar melodic and bass line patterns. The upper staff has a more active melody with some grace notes, while the lower staff provides a steady accompaniment. The notation includes various note values and rests.

The third system of musical notation shows further development of the melody. The upper staff has a more complex melodic line with some triplets and slurs. The lower staff continues with a consistent rhythmic pattern. The key signature remains one flat.

The fourth system of musical notation continues the piece. The melody in the upper staff is still active and melodic. The bass line in the lower staff provides a solid foundation. The notation includes various note values and rests.

The fifth system of musical notation concludes the piece. The melody in the upper staff comes to a gentle end, and the bass line in the lower staff provides a final accompaniment. The notation includes various note values and rests.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed eighth and sixteenth notes, and some chords. The bass staff contains a simpler accompaniment with a few notes and chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a dense texture of beamed sixteenth notes. The bass staff has a more melodic accompaniment with some longer note values.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with intricate sixteenth-note passages. The bass staff has a more active accompaniment with some eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff has a complex melodic line with many beamed notes. The bass staff has a steady accompaniment. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

L'AMOUR. AIR.

Ces - sez de vous plaindre De souffrir en ay - mant, A -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are 'Ces - sez de vous plaindre De souffrir en ay - mant, A -'. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a steady bass line and chords in the right hand.

IA
- mants, vous de - vez ne rien crain - dre, Si vous souffrez, vo - tre

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a fermata over the first measure. The lyrics are '- mants, vous de - vez ne rien crain - dre, Si vous souffrez, vo - tre'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

IA
prix est charmant. Ces - sez de vous

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The lyrics are 'prix est charmant. Ces - sez de vous'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

IA
plaindre De souffrir en ay - mant; A - mants, vous de - vez ne rien

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The lyrics are 'plaindre De souffrir en ay - mant; A - mants, vous de - vez ne rien'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

1A

crain _ dre Si vous souf _ frez vo _ tre prix est char _

1A

_ mant. A _ près des ri _ gueurs in _ hu _ mai _ nes, On

A

ai _ me sans pei _ nes, On rit des ja _ lous; Un bien plein de

1A

char _ mes, Qui cou _ te des lar _ mes, En de _ vient plus doux.

DEUXIÈME AIR POUR LES STATUES.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 6/8 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with a 6/8 time signature and a key signature of one flat. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with various rhythmic patterns and accidentals.

en $\frac{6}{8}$ dans la partition

The second system continues the musical piece with two staves. The notation includes chords, single notes, and rests, maintaining the 6/8 time signature and one-flat key signature.

The third system of the score shows further development of the melody and accompaniment across two staves, with consistent notation and timing.

The fourth system continues the musical composition, featuring a mix of rhythmic values and harmonic textures in both hands.

The fifth and final system on this page concludes the musical piece with two staves, ending with a final cadence in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

L'AMOUR

Vocal line and piano accompaniment for the second system of music. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "Tout doit rendre hom-".

Vocal line and piano accompaniment for the third system of music. The vocal line continues with the lyrics "-ma-ge A l'em-pire a - mou-reux Il faut tôt ou tard qu'on s'en-".

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system of music. The vocal line continues with the lyrics "-ga - ge Sans rien ay - mer on ne peut être heureux".

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system of music. The vocal line begins with the lyrics "Tout doit rendre hom-ma-ge A l'em-pire a - mou-reux Il".

faut tôt ou tard qu'on s'en - ga - ge Sans rien ay - mer on ne

peut ê - tre heureux A - près des ri - gueurs in - hu - maines On

ai - me sans pei - nes On rit des ja - lous Un bien plein de

char - mes Qui cou - te des lar - mes En de - vient plus doux.

L'Amour reprend sa place sur le nuage qui l'a apporté les Statues se remettent sur leurs pieds d'estaux tandis que dix petits amours d'or qui tiennent des corbeilles pleines de fleurs, sont à leur tour animés par l'Amour et viennent par son ordre jeter des fleurs en volant autour d'hérminie

L'AMOUR.

A - mours, a - mours, venez se - nier mille fleurs sous ses

HERMIONE.

Laissez moy ma dou - leur j'y trouve des ap - pas. Dans l'horreur d'un péril ex -

pas

-trême, Est ce la le se - cours que l'on me doit of - frir? Peut-être ce que

Jay-me Est tout pret de pé - rir. (s'envolant au milieu des anours)

L'AMOUR.

Je vais le se - cou - rir

ACTE III.

Le Théâtre change et représente un desert et une grotte

SCÈNE I.

LES DEUX PRINCES TYRIENS, ARBAS, DEUX AFRICAINS.

PIANO.

1^{er} PRINCE.

Tu détour_nes bien tes re_gards?

2^e PRINCE.

As-tu peur du dragon de

2^e
P.

Mars?

ARBAS.

La dé_fi_an_ce est né_ces_sai_re, Il est bon de pré_

A

ve nir un facheux acci dent; On ne doit point i cy marcher en témérai -

1^{er} PRINCE.

C'est très bien fait d'être pru dent.

A

re. Je suis har dy, quand il faut

2^e PRINCE.

Qui voudrait s'attaquer à

A

l'être; Si quelqu'un en doutait, il pourrait le con noître.

1^{er} PRINCE.

On te croit va il lant sur ta foy; Mais la couleur de ton vi

2^e P.

toy?

P sa-ge ré-pond mal à ta va - leur

A Est - ce par la cou -

P Que tes sens pa-raissent: trou -

A - leur Que l'on doit juger du cou - ra-ge?

P -blés? Tu trembles!

A C'est qu'il vous le semble: Chacun croit que l'on luy res -

A

-semble C'est peut-être vous qui trem - blez! Que mau_dit soit l'a_

A

-mour funes - te Qui nous fait tant souffrir dans ce mal - heu_reux

A

jour! On se sou - la - ge quand on pes - te; Et l'on ne saurait trop pes -

A

-ter contre l'a_mour, On se sou - la - ge quand on pes - te Et

TRIO.

1^{er} PRINCE

Gardons nous

2^e PRINCE

Gardons nous

A

l'on ne saurait trop pes - ter con - tre l'A - mour Gardons nous

1^{er} P

bien d'a - voir en - vi - e D'ê - tre ja - mais a - mou -

2^e P

bien d'a - voir en - vi - e D'ê - tre ja - mais a - mou -

A

bien d'a - voir en - vi - e D'ê - tre ja - mais a - mou -

1^{er} P

- reux, Gardons nous bien d'a - voir en - vi - e D'ê - tre ja - mais a - mou -

2^e P

- reux, Gardons nous bien d'a - voir en - vi - e D'ê - tre ja - mais a - mou -

A

- reux, Gardons nous bien d'a - voir en - vi - e D'ê - tre ja - mais a - mou -

P
_reux: De tous les maux de la vi - e L'Amour est le plus dan ge -

P
_reux: De tous les maux de la vi - e L'Amour est le plus dan ge -

A
_reux: De tous les maux de la vi - e L'Amour est le plus dan ge -

P
_reux; De tous les maux de la vi - e L'Amour l'A -

P
_reux; De tous les maux de la vi - e L'Amour l'A -

A
_reux; De tous les maux de la vi - e L'Amour est le plus dangereux. L'A -

P
_mour est le plus dan - ge - reux. Cadmus veut es_say -

P
_mour est le plus dan - ge - reux.

A
_mour est le plus dan - ge - reux.

-er de ren - dre Mars pro - pi - ce; C'est i - cy qu'il pré -

-tend offrir un sa - cri - fi - ce.

Pour des soius dif - fé -

Allons tout prépa - rer.

-rents, il faut nous sé - pa - rer; Allons tout prépa - rer.

SCÈNE II.

ARBAS, DEUX AFRICAINS

ARBAS.

PIANO.

Acquittons nous des soins où Cadmus nous engage. Quel

(à part)

A

bruit! non! ce n'est rien, courage, amis, cou - rage! Qu'on a peine à don -

A

-ner du courage en tremblant! Il ne tient pas à moy que je ne sois vaillant; Je tâche au

A

moins de le pa - rai - tre, Je ne suis pas le seul qui se pique de

(aux Africains)

A

l'être, Et qui n'en fait que le semblant. Il faut puiser de

A

l'eau pour la cé-re-mo-ni-e; A-van-chez, je vous suis...

1^{er} AFRICAÏN.

O Dieux! o Dieux!

2^e AFRICAÏN.

O Dieux! o Dieux!

quel dragon furieux! Ah! c'en est fait de ma

Dans le temps que les deux Africains veulent puiser de l'eau

A

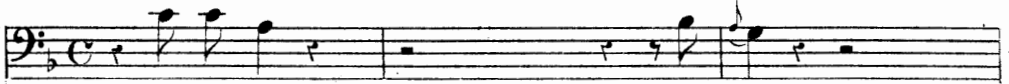
vi-el N'est-il point d'arbre ou de ro-cher Qui s'entrouve pour me ca-

le Dragon s'élançe furieux et les entraîne.

SCÈNE III

CADMUS, ARBAS

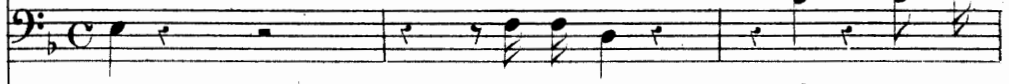
CADMUS.



Où vas-tu?

Eh bien?

ARBAS.



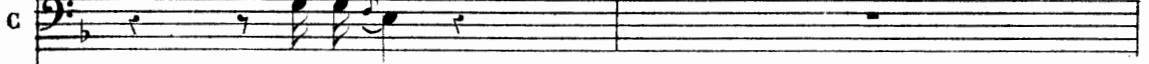
_cher.

Le Dragon...

ah! mon cher



C



Parle donc

A

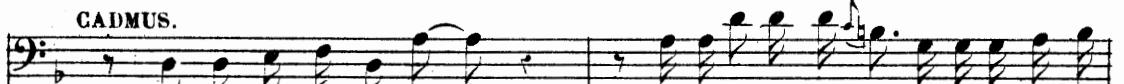


mai_tre...

le Dra - gon...



CADMUS.



Où le vois tu pa_rai_tre?

Je regarde partout et je n'aperçois



C
rien

A
quoy! le dra gon nous fuit! mais, re gar dez vous

C
où sont tes com_pa-gnons? qui t'o_blige à te tai_re? Tu pa -

A
bien?

C
-rais in_ter_dit d'ef_froy!

A
Sei gneur, vous jugez mal de moy; Si je suis in_ter -

A
-dit, ce n'est que de co le re. Mes pauvres compa_gnons, hé -

C

A

Al_lons, il faut que je les

_las! le dragon n'en a fait qu'un fort lé_ger re _ pas.

C

A

venge.

Qu'elle hate avez - vous que le dragon vous mange! Laissez le seca

A

_cher... ah! le voi_la qui sort! Au secours! au se -

A

_ cours! je suis mort! je suis mort! O ciel! ou se_ra mon a_zile? La fray_

A

_eur me rend immo_bi_le; Je ne saurai plus faire un pas; Ah!

A

cachons nous, ne souf_flons pas.

contre le dragon

(après avoir tué le Dragon.)

C

Il ne faut plus que je dif_

C

_fère D'en_ga_ger le Dieu Mars à calmer sa co _lère! Si je puis l'a_dou_

C

_cir rien ne me peut trou _bler. Mes gens sont é_car _tés, il faut les rassem_

C

_bler.

SCÈNE IV

165

ARBAS

(sortant de l'endroit où il était caché)

ARBAS

le dra - gon, as - sou - vi de sang et de car -

The first system of the musical score. It consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a 7-measure rest, followed by the lyrics 'le dra - gon, as - sou - vi de sang et de car -'. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the right hand and a simple bass line in the left hand.

-na - ge, S'est en fin re - ti - ré dans quelque an - tre sau - va - ge: Tout est calme en ces

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '-na - ge, S'est en fin re - ti - ré dans quelque an - tre sau - va - ge: Tout est calme en ces'. The piano accompaniment includes a 3-measure rest in the right hand and continues with a steady bass line in the left hand.

lieux, et je n'en - tends plus rien. Je sens re - ve - nir mon cou -

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'lieux, et je n'en - tends plus rien. Je sens re - ve - nir mon cou -'. The piano accompaniment features a 3-measure rest in the right hand and continues with a steady bass line in the left hand.

- ra - ge, Et je crois que je fuy - rai bien.

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics '- ra - ge, Et je crois que je fuy - rai bien.'. The piano accompaniment continues with a steady bass line in the left hand and a more active right hand.

A

Al_lons con-ter partout le tré_pas de mon maî_tre. Que je plains son fu_nes_te

A

sort! Allons!... mais que vois-je pa_raî_tre? Le dragon é_tendu!

A

ne fait-il point le mort? Non! je le vois per-

A

-cé, son sang cou_le, ah! le traitre je ne puis contre luy re tenir mon cour-

A

-roux Et je veux luy don_ner au moins les derniers coups.

Arbas met l'épée à la main et va percer le dragon, qui fait encore quelque mouvement ce qui oblige Arbas à retourner sur le devant du théâtre.

SCÈNE V

ARBAS, LES DEUX PRINCES TYRIENS

RITOURNELLE.

1^{er} PRINCE.

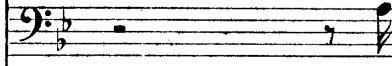
Quoy! lè - pée a la main! que faut il entre..

1 P -prendre? Nous au_rons

2 P De quel pé - - ril es - tu pres_sé? Nous au_rons

1 T  soin de te dé_fen_dre.

2 T  soin de te dé_fen_dre.

B  Vous ve_nez un peu tard, le pé_ril est pas -



1 T  Que voyons nous? qui l'eut pu croire Quoy! le dra

2 T  Que voyons nous? qui l'eut pu croire Quoy! le dra

P  -sé.



1 T  -gon est a_bat_tul

2 T  -gon est a_bat_tul

B  Nous en a_vous, sans vous, rem_por_té la vic-toi -



1 P *As - tu sui_vy Cadmus?*

2 P *as - tu part à sa gloire?*

A *-re Eh!*

1 P *Conte nous le combat.*

2 P *Conte nous le combat*

A *nous n'étions pas loin quand il a combat - tu. J'en suis tout hors d'ha.*

A *- lei_ne, Que je ne puis encor m'exprimer qu'avec pei_ne. Il est bon d'essuy-*

er ce fer en_sanglanté, De crainte qu'il ne soit gâ_té.

Ah! quel chagrin pour nous de man_quer l'avant_tage De si_gna-

Ah! quel chagrin pour nous de man_quer l'avant_tage De si_gna-

_ler notre coura_gel

_ler notre coura_gel

AIR.

Tous ces cha_grins et ces re_grets Sont des

A

soins qui ne cou - tent guere Quand on ne voit plus rien à fai re On fait le

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note 'soins' followed by eighth notes for 'qui ne cou - tent guere'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

A

brave à peu de frais, Quand on ne voit plus rien à fai - re, On fait le

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'brave' followed by eighth notes for 'à peu de frais, Quand on ne voit plus rien à fai - re, On fait le'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

On prend peu garde à toy, Cadmus nous rend jus -

A

brave à peu de frais.

The third system shows a change in the piano accompaniment. The right hand has a more melodic line with some rests, while the left hand continues with a steady bass line. The vocal line has a half note 'brave' followed by eighth notes for 'à peu de frais.'.

-ti - ce; Mais il vient, rangeons nous, pour voir le sacri - fi - ce.

The fourth system concludes the page. The vocal line has a half note '-ti - ce;' followed by eighth notes for 'Mais il vient, rangeons nous, pour voir le sacri - fi - ce.' The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands.

MARCHE DES SACRIFICATEURS

Deux sacrificateurs portent un trophée d'armes qui couvre le grand Sacrificateur en marchant, jusqu'au milieu du théâtre. Ils sont précédés d'un tymballier et de six autres Sacrificateurs dansants

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with various intervals and accidentals. The lower staff provides a steady rhythmic base with eighth-note patterns.

The third system features more complex chordal structures in the upper staff, including some triplets. The lower staff maintains the rhythmic accompaniment with some rests.

The fourth system shows a continuation of the melodic and rhythmic themes. The upper staff has a more active melodic line, while the lower staff continues with eighth-note accompaniment.

The fifth system concludes the page's musical notation. It features a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding rhythmic accompaniment in the lower staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and some chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef is highly rhythmic, while the bass clef provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part continues with intricate rhythmic patterns, and the bass clef part has some longer note values and rests.

Fourth system of musical notation. Similar to the previous systems, it shows a dense texture of notes in both staves.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has some chordal textures, and the bass clef part continues with its rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a final cadence in both staves, marked with a double bar line and a fermata.

SCÈNE VI

CADMUS, LES PRINCES TYRIENS, ARBAS, LE GRAND SACRIFICATEUR ET SA SUITE

LE G. SACRIFICATEUR.

O Mars! o roy qui peux Déchainer! quand tu

PIANO.

G S

veux Les fureurs de la Guer - - - re, ô

G S

Mars! ô Mars, re-cois nos vœux.

1^o D.

2^o D.
H^o C.
CH

Ten.
T.

B.

CH

Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos vœux

Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos vœux

Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos vœux

Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos vœux

p

G S

Ton fureur te courroux n'est pas moins dange-reux que l'éclat fa-tal du tonner

G S

re ô Mars! o Mars! re-çois nos

CH.

vœux

ô Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

ô Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

ô Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

ô Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a bass clef vocal line with the word 'vœux' below it. The next four staves are vocal lines in treble clef, each with the lyrics 'ô Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos' written below. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef.

CH.

Les combats sanglants sont tes jeux; tu sais quand il te

vœux

vœux

vœux

vœux

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a bass clef vocal line with the lyrics 'Les combats sanglants sont tes jeux; tu sais quand il te' written below. The next four staves are vocal lines in treble clef, each with the word 'vœux' written below. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef.

1^{le}
Crd
S

plait remplir toute la terre De ravages affreux. O Mars! ô

Detailed description: This system contains a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a treble clef, then changes to bass clef. It features a 3/8 time signature and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "plait remplir toute la terre De ravages affreux. O Mars! ô".

1^{le}
Crd
S

Mars! reçois nos vœux O Mars! ô Mars! reçois nos vœux

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Mars! reçois nos vœux O Mars! ô Mars! reçois nos vœux".

O Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

O Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

O Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

O Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos

Detailed description: This system features four vocal staves, each with the lyrics "O Mars! ô Mars! ô Mars! reçois nos". Below the vocal staves is the piano accompaniment. The system concludes with a double bar line and a 3/8 time signature.

Les Sacrificateurs chantants demeurent prosternés pendant que les Sacrificateurs dansants font une entrée au son des Timbales et au bruit des armes, après quoy les Sacrificateurs chantants se relèvent.

The musical score is arranged in four systems. The first three systems consist of four staves each, with the top staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. Each staff begins with a treble clef, a 3/8 time signature, and the word "VŒUX." written below the staff. The notes are sparse, with rests for most of the duration. The fourth system is a grand staff (treble and bass clefs) for Trompettes. It is titled "AIR POUR LES SACRIFICATEURS - RONDEAU" with "Trompettes" written below. The music is in 3/8 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with slurs. The fifth and sixth systems continue the grand staff music, showing more complex rhythmic patterns and slurs.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with complex rhythmic patterns and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity and slurs.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Violons

Fourth system of musical notation, labeled "Violons". It features a grand staff with treble and bass clefs, showing a change in the musical texture.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final set of measures.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex texture with multiple voices in both hands, including sixteenth and thirty-second notes, and is characterized by frequent slurs and ties.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the complex texture of the first system, with intricate melodic lines and dense harmonic accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The notation includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, featuring a more active bass line with frequent sixteenth-note patterns and a treble line with sustained chords and moving lines.

Fifth system of musical notation, continuing the intricate musical texture. The piece shows signs of a more active and rhythmic section.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a dense and complex musical texture, similar to the beginning of the page.

Piano introduction for 'LE Gd SACR.' featuring a treble and bass clef with a complex rhythmic pattern of chords and eighth notes.

LE G^d SACR.

First system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "Mars re - dou - ta - ble, Mars in - domp -" and a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a triplet of eighth notes in the bass line.

Second system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "_ta - ble, Mars re - dou - ta - ble, Mars in - domp - ta - ble O Mars! ô" and a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a triplet of eighth notes in the bass line.

Third system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "Mars! ô Mars!" and a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a triplet of eighth notes in the bass line.

Fourth system of the musical score. It includes four vocal staves with the lyrics "Mars re - dou - ta - ble, Mars re - dou -" and a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a triplet of eighth notes in the bass line.

-ta - ble, Mars re - dou - ta - ble, Mars in - domp - ta - ble, O

-ta - ble, Mars re - dou - ta - ble, Mars in - domp - ta - ble, O

-ta - ble, Mars re - dou - ta - ble, Mars in - domp - ta - ble, O

-ta - ble, Mars re - dou - ta - ble, Mars in - domp - ta - ble, O

LE G^d SACR.

O Mars im - pi - toy - a - ble! Est-il i - ré - vo -

Mars! ô Mars! ô Mars!

Mars! ô Mars! ô Mars!

Mars! ô Mars! ô Mars!

Mars! ô Mars! ô Mars!

le
Gd
S

_ca_ble, Que ta haine impla _ ca_ble, Ac_cable Une âme i_nébran_la_ble Au mi_

le
Gd
S

lieu des hazards? Que le tumulte des a

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

le
Gd
S

_larmes, que le bruit, Que le choc, que le fracas des armes Retentissent de tou_les

1^{re} G^d S

parts .

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

SYMPHONIE

1^{re} G^d S

Qu'on fasse approcher la vic-ti-me: Puisse-

O Mars!

O Mars!

O Mars!

O Mars!

le
G^d
S

-tel le calmer le courroux qui l'a ni me Et n'atti_rer sur nous que

le
G^d
S

tes plus doux regards!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

SCÈNE VII

Mars paraît sur son Char et interrompt les Sacrificateurs.

MARS

C'est vai_nement que l'on es - pè - re, Que d'i_nu - ti - les

PIANO.

M

vœux a - pai - sent ma co - lè - re. Je ne ré - voque point nos

M

loix. Si Cadmus veut me sa - tis - fai - re, Qu'il a - chè - ve, s'il

M

peut, de mé - ri - ter mon choix; Un vain respect ne peut me

M

plai - re, On ne sa - tis - fait Mars que par de grands ex - ploits.

M

Vous, que l'Enfer a nour - ri - es, Ve - nez, cruel - les Fu - ri - es, Venez, brisez l'au -

M

- tel en cent morceaux é - pars.

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

O Mars! ô Mars! ô Mars!

Quatre Furies descendent, brisent l'Autel et s'envolent ensuite, tenant à la main un tison du sacrifice. Le char de Mars tourne dans le même temps et l'emporte au fond du Théâtre, où on le perd de vue: Tous les Sacrificateurs et les assistants se retirent en criant: ô Mars!

ACTE QUATRIÈME

le Théâtre représente le Champ de Mars

SCÈNE PREMIÈRE

CADMUS, ARBAS

RITOURNELLE

PIANO

CADMUS

Voi-ci le champ de Mars, il faut que sans re-

-mi-se, J'a-chève i-cy mon en-tre-pri-se. J'ay les Dents du Dra-

ARBAS

-gon, et je vais les se-mer. Ce sont des en-nemys que vous ve-nez for-

A

-mer; Tant de sol_dats ar_més vont naî_tre, Que vous se_rez d'a_

A

_bord ac_ca_blé de leurs coups; Et vous ne son_gez pas peut-ê_tre Que

CADMUS

Je ne veux ex_po_ser per_

A

vous n'a_vez i_cy que moy seul a_vec vous.

C

_son_ne, Au pé_ril où je m'aban_don_ne; Je dois combat_tre

c

seul et ne retiens quetoy. Tu connais mon amour, je suis sûr de ta

c

foy, Je veux bien que tu sois le dernier qui me quitte.

ARBAS

Seigneur, vous m'ho-no-

CADMUS

Si je ne fais qu'un vain ef-

A

-rez plus que je ne mé-ri-te.

c

_fort, Accomplis ce que je t'or-donne; Si tôt que tu sau-ras ma

M

mort, Hâte toy devoir Hermi_o _ ne; Va, porte luy mes derniervœux. Quelle

M

vi _ vel il suf_fit de plaindre un malheu _ reux. Qu'elle ait soin de gar_

M

_ der le sou_ve_nir fi _ dè_le D'une flamme si bel_le; C'est l'u_ni_que

M

prix que je veux De ce que j'auray fait pour el _ _ le .

C

Je ne prétends plus t'ar_rè - ter. Lais - se moy.

A

Faut-il vous quit -

C

Je le veux, o_bé - is.

A

-ter? Ah! qu'elle vi_o - len - ce, Seigneur, éx - i - gez

A

vous de mon o_bé - is - san - ce.

SCÈNE II.

L'AMOUR, CADMUS.

L'AMOUR.

Cadmus, reçois le don que je viens t'apporter, C'est l'ouvrage du

PIANO.

PA

Dieu qui for-ge le ton-ner-re; Ne man-que pas de le je-

PA

-ter Au mi-lieu des sol-dats en-fan-tés par la Ter-

AIR.

l'A. _re. Il faut fai _ re voir en ce jour, Ce que peut un grand cœur se_con_

l'A. _dé par l'Amour. Il faut fai _ re voir en ce jour, Ce que peut un grand

l'A. cœur ce que peut un grand cœur se_con_dé par l'A_mour. A_ chève le des_

l'A. _sein où mon ardeur t'enga_ge.

C.  Je te vais o_bé - ir, sans tar_der da_van -

l'A.  Il faut fai _ re voir en ce jour Ce que peut un grand cœur se con_

C.  _ ta _ ge Il faut fai _ re voir en ce jour Ce que peut un grand cœur se con_



l'A.  _ dé par l'Amour. Il faut fai _ re voir en ce jour Ce que peut un grand

C.  _ dé par l'Amour. Il faut fai _ re voir en ce jour Ce que



l'A.  cœur ce que peut un grand cœur se con_ dé par l'A _ mour.

C.  peut un grand cœur un grand cœur se con_ dé par l'A _ mour.



L'Amour s'envole Cadmus sème les dents du dragon et la Terre produit des soldats armés, qui se préparent à tourner leurs armes contre Cadmus; mais il jette au milieu d'eux *une manière de grenade* que l'Amour lui a apportée; elle se brise en plusieurs éclats et inspire aux combattants une fureur qui les oblige à combattre les uns contre les autres et à s'entregorger eux-même Les derniers, qui demeurent vivants, viennent apporter leurs armes aux pieds de Cadmus.

AIR POUR LES COMBATTANTS.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The first system is marked 'PIANO.' The music is in C major and 3/4 time. The melody in the treble clef is characterized by frequent sixteenth-note patterns and chords, while the bass clef provides a steady accompaniment of eighth and sixteenth notes. The piece concludes with a final chord in the treble clef.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns, and the bass staff maintains a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a complex melodic texture with many sixteenth notes, and the bass staff has a rhythmic accompaniment with some chordal textures.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with intricate melodic patterns, and the bass staff provides a solid harmonic foundation.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a very active melodic line, and the bass staff features a prominent sixteenth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff concludes with a melodic phrase, and the bass staff ends with a few chords.

SCÈNE III.

CADMUS, LES COMBATTANTS NÉS DE LA TERRE.

ÉCHION.

Ar_rêtons, ar_rê_tons un transport fu_nes - te; Pour_

PIANO.

E.

_quoy nous im_mo_ler en naisant dans ces lieux? Ré_servons le sang qui nous

E.

res_te, Pour servir un hé - ros fa_vo - ri - sé des dieux.

C.

Allez, que dans ces

c. 

murs cha_cun De vous s'empres_se de rendre hom_mage à la Prin_ces - se Qui

c. 

doit donner i_ci des or_dres ab - so - lus; Vos premiers respects luy sont

c. 

pus; Je vous suivray de près, c'est ma plus douce en - vi - e. Cher_chons nos Ty - ri -

Les combattants obéissent à Cadmus qui demeu -

c. 

- ens, ils tremblent pour ma vi - e. Allons les ras_su - rer, voy_ons de toutes

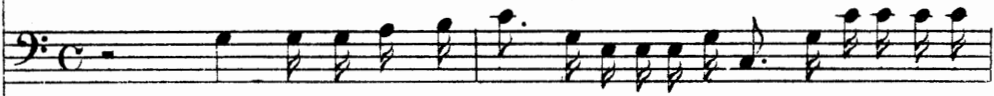
- re pour chercher et rassembler les Tyriens.

SCÈNE IV.

CADMUS, LE GÉANT.

CADMUS. 

parts.

LE GÉANT. 

Non, ce n'est point as - sez d'avoir satisfait Mars: Tu vois un en - ne -

PIANO. 

LE GÉANT. 

- my qu'il faut en - core abbat - tre; Au lieu de tri - om - pher, recommence à com - bat -



CADMUS. 

LE GÉANT. 

- tre. Combattons! J'ay pi - tié du peril que tu cours: Il m'est honteux de



le G. vaincre avec tant d'a_van_ta - ge; Va, fuis, et cè_de moy l'ob_jet de nos a

CADMUS.

C. Les Dieux m'ont donné du cou -

le G. - mours. Tu n'auras plus de Dieux qui défen_dent tes jours.

C. - rage, Et c'est un as_sez grand secours

le G. Voy_ons, s'il n'est rien qui t'éton_ne. Qu'on vienne à

SCÈNE V

PALLAS, CADMUS, LE GÉANT, TROIS AUTRES GÉANTS.

(Sur un hibou volant)

PALLAS. 

LE GÉANT. 

PIANO. 

Cad -

moy, qu'on l'en - vi - ron - ne; Qu'on le per - ce de tous co - tés!

(aux géants)

P. 

mus, fer - me les yeux. Per - fi - des, ar - rê - tez! Vois Cadmus vois -



Pallas découvre

P. 

quel suppli - ce A pu - ni leur in - jus - ti - ce

C. 

Que



son bouclier et le présente aux yeux des quatre géants qui demeurent immobiles et deviennent en

C.

vois - je ? les gé - ants ar - més Ne sont plus des corps a - ni -

un instant quatre statues de pierre .

P.

Je t'ay pro - mis mon as - sis - tan - ce ; Je vais te pré - pa -

C.

- més !

P.

- rer un su - per - be palais . Je veux joindre aux douceurs d'un hymen plein d'at -

P.

- traits , L'éclat et la magni - fi - cen - ce . Gôûte en paix un sort glo - ri -

P. 
 - eux Va, n'é_cou - te plus rien que l'amour qui ta_ni - me, Her_mi -

P.  (s'envolant)
 - o - ne vient dans ces lieux. Pro - té -
 C. 
 Par quel remerci - ment faut-il que je m'ex_pri - me ?

P. 
 - ger la ver - tu d'un prin - ce ma - gna_ni - me

P. 
 C'est le plus doux em - ploy des Dieux.

SCÈNE VI

HERMIONE, CADMUS, ET LEUR SUITE.

PIANO.

C.

Ma prin_

H.

Cadmus Quel le gloire! Je vous re_ vois vain _

C.

_ ces_ se! Quel bon_ heur! Je vous vois libre enfin!

H. *-queur* *Quelle à cou-té cher à mon*

C. *Quelle fa-vo-ra-ble vic-toi-re!*



DUO.

H. *cœur!*

C. *Que c'est un char-mant a-van-ta-ge Que de pouvoir sau-*



C. *-ver d'un cru-el es-cla-va-ge La beau-té dont on est char-*



H. *Que c'est un sort di-gne d'en-vi-e!*

C. *mé!*



H. 
 Que de pouvoir te - nir le bon - heur de sa - vi - e De la

H. 
 main d'un vain - queur ay - mé A - près des ri - gueurs in - humai - nes Le

C. 
 A - près des ri - gueurs in - humai - nes Le

H. 
 ciel, le ciel fa - vo - ri - se nos vœux. le ciel fa - vo - ri - se nos

C. 
 ciel, le ciel fa - vo - ri - se nos vœux. le ciel fa - vo - ri - se nos

H. 
 veux. Ah! que le souvenir des pei - nes Est doux, quand

C. 
 veux. Ah! que le souvenir des pei - nes Est doux, quand



H. 
 on de_vient heureux. Ah! Ah! que le souve_nir des pei - nes Est

C. 
 on de_vient heureux. Ah! Ah! que le souve_nir des pei - nes Est



H. 
 doux quand on de_vient heu - reux!

C. 
 doux quand on de_vient heu - reux!

 **RITOURNELLE.**

Un nuage s'élève de la terre

et enveloppe Hermione.

CADMUS.

Dieux! je ne vois plus Hermi - o - ne! Quel nuage épais l'envi -

SCÈNE VII

JUNON (Sur un Paon) CADMUS, HERMIONE ET LEUR SUITE.

JUNON.

Tu vois l'ef - fet de mon courroux; Il faut combattre en -

CADMUS.

- ron - ne?

PIANO.

J

-cor Junon et sa puis - san - ce: Le soin que prend pour toy mon in - fi - dèle é -

J

-poux, At - ti - re sur tes feux l'é - clat de ma ven - gean - ce. Iris, dé - truis l'es -

J

-poir de cet au - da - ci - eux, En - lè - ve sur ton

J

arc, Hermi - one à ses yeux. Exé - cuté à l'in - tant, ce que Junon l'ordon -

J

-ne.
HERMIONE. (enlevée sur l'arc en ciel)

O Ciel!

O Ciel! ô Ciel! Hermi - o - ne Hermi - o - ne

O Ciel! ô Ciel! Hermi - o - ne Hermi - o - ne

O Ciel! ô Ciel! Hermi - o - ne Hermi - o - ne

O Ciel! ô Ciel! Hermi - o - ne Hermi - o - ne

ACTE V

Le théâtre change et représente le Palais que Pallas a préparé pour les Noces de Cadmus et d'Hermione.

SCÈNE I

CADMUS.

RITOURNELLE.

PIANO.

CADMUS.

AIR.

Chiffres textuels.

c

_lais la pompe qu'on pré - pa - re? Tout es - poir est per - du pour

c

nous. Le bonheur — d'un a - mour si fi - dèle — et si

c

ra - re, Jusques entre les Dieux a trouvé des ja - loux.

c

Belle Hermi - o - ne, Hé - las! hé - las! puis je être heu - reux sans

c

vous! Nous nous é - tions flat - tes que no - tre sort bar - ba - re Avait é - pui -

C

-sé son cour - roux Quelle rigueur quand on sé - pa - re Deux cœurs près d'être u -

C

- ni par des li - ens si doux! Belle Her - mi -

C

- e - ne, Hé - las! hé - las! puis je être heu - reux sans

C

vous.

SCÈNE II

PALLAS, CADMUS.

(Sur un nuage)

PALLAS.

Tes vœux vont ê - tre sa - tis - faits; Ju - pi -

PIANO.

P

_ter et Junon ont fi - ni leur que - rel - le; L'amour luy même a fait leur

P

paix. Ton Hermione, en - fin, descend dans ce pa - lais, Les Dieux s'avancent avec

P

el - le; Le ciel veut que ce jour soit cé - lèbre à ja - mais

SCÈNE III ET DERNIÈRE

JUPITER, L'HYMEN, JUNON, VENUS, MAN, PALLAS, L'AMOUR, ARBAS, LA NOURRICE, CHANTE, ET LES CHOEURS.

Les Dieux s'ouvrent, tous les Dieux paraissent et s'avancent pour accompagner Hermione; Elle descend sur un trone, à côté de l'Hyménée qui donne la place à Cadmus et se met au milieu des époux.

AIR à danser

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems. Each system contains two staves: a treble staff and a bass staff. The first system begins with a piano instruction. The music is in a 3/4 time signature. The first system includes a piano instruction. The music is in a 3/4 time signature. The first system includes a piano instruction. The music is in a 3/4 time signature. The first system includes a piano instruction. The music is in a 3/4 time signature.

JUPITER.

Que ce qui suit les loix du maitre du Ton-

-ner - re, Que les cieux et la Ter - re S'accordent pour combler vos

voeux . Après un sort si ri-gou - reux, Après tant de pei - nes cru-

-el - les, A - mants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi - vez vi - vez heu -

- reux.

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

_el - les, A-près un sort si ri - gou - reux, A-près
 _el - les, A-près un sort si ri - gou - reux, A-près
 _el - les, A-près un sort si ri - gou - reux, A-près
 _el - les, A-près un sort si ri - gou - reux, A-près

tant de pei - nes cru - el - les, Amants fi - dè - les, Vi -
 tant de pei - nes cru - el - les, Amants fi - dè - les, Vi -
 tant de pei - nes cru - el - les, Amants fi - dè - les, Vi -
 tant de pei - nes cru - el - les, Amants fi - dè - les, Vi -

-dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi - vez heu - reux, Vi -
 -dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi - vez heu - reux, Vi -
 -dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi - vez heu - reux, Vi -
 -dè - les, Vi - vez heu - reux, A - mants fi - dè - les Vi -

-vez heu - reux, Vi - vez, vi - vez — heu - reux.
 -vez heu - reux, Vi - vez, vi - vez — heu - reux.
 -vez — heu - reux, Vi - vez, vi - vez heu - reux.
 -vez heu - reux, Vi - vez, vi - vez heu - reux.

Vi_vez heu_reux, Vi_vez heu_reux. Amants fi_

Vi_vez heu_reux, Vi_vez heu_reux.

Vi_vez heu_reux, Vi_vez heu_reux.

Vi_vez heu_reux, Vi_vez heu_reux.

- dè - les Vi - vez vi - vez — heu - reux

Vi - vez, vi -

Vi - vez, vi -

First system of a musical score. It consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics: *_vez — heu — reux*. The third staff is a vocal line in treble clef with the same lyrics. The fourth staff is a vocal line in bass clef with the same lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Second system of a musical score. It consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics: *Amants fi — dè — les, Vi —*. The third staff is a vocal line in treble clef with the same lyrics. The fourth staff is a vocal line in bass clef with the same lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Amants fi - dè - les, Vi -
 - vez, vi - vez, vi - vez — heu - reux, Amants fi - dè - les, Vi -
 - vez, vi - vez, vi - vez — heu - reux, Amants fi - dè - les, Vi -
 Amants fi - dè - les, Vi -

- vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi - vez heu -
 - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi - vez heu -
 - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi - vez heu -
 - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi - vez heu -

L'HYM

JUNON.

L'Hymen veut vous of_frir ses chaî_ues les plus bel_les, Junon en

_reux.

_reux.

_reux.

_reux.

veut former les nœuds.

A_mants fi_dè_les, vi_vez, Vi_

A_mants fi_dè_les, vi_vez, Vi_

A_mants fi_dè_les, vi_vez, Vi_

A_mants fi_dè_les, vi_vez, Vi_

VÉBUS.

Vé - nus vous donne - ra les douceurs é - ter -
 -vez heu - reux.
 -vez heu - reux.
 -vez heu - reux.
 -vez heu - reux.

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The next four staves are vocal lines in treble and bass clefs, each with the lyrics "-vez heu - reux.". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and a melodic line.

- nel - les
 MAN.
 J'é - car - te - ray de vous les fa - ta - les que -

The second system consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "MAN.". The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom two staves are a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and a melodic line.

M

_rel_les Et les en_ne_mys dan_ge_reux,
A_mants fi_dè_les, Vi_
A_mants fi_dè_les, Vi_
A_mants fi_dè_les, Vi_
A_mants fi_dè_les, Vi_

PAL.

At_teu_vez heu_reux, vi_vez heu_reux.
_vez heu_reux, vi_vez heu_reux.
_vez heu_reux, vi_vez heu_reux.
_vez heu_reux, vi_vez heu_reux.

P

de_z de Pal_las mil_le fa_veurs nou_vel_les.

L'AM.

L'A_

P'A

_mour con_ser_ve_ra tou_jours de si beaux nœuds L'A_

P'A

_mour con_ser_ve_ra tou_jours de si beaux nœuds.

Après un

Après un

Après un

Après un

sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru - el - les,

sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru - el - les,

sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru - el - les,

sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru - el - les,

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

-el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, vi -

-el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, vi -

-el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, vi -

-el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, vi -

-vez, Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -

-vez, Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -

-vez, Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -

-vez, Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -

_reux. Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi -
 _reux. Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi -
 _reux. Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux, Vi -
 _reux. Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux,

_vez heu - reux, Vi - vez heu - reux, Vi - vez, vi -
 _vez heu - reux, Vi - vez heu - reux, Vi - vez, vi -
 _vez heu - reux, Vi - vez heu - reux, Vi - vez, vi -
 Amants fi - dè - les Vi - vez heu - reux, Vi - vez, vi -

_vez heu - reux; Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -
 _vez heu - reux; Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -
 _vez heu - reux; Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -
 _vez heu - reux; Vi - vez heu - reux; Vi - vez heu -

_reux. A - mants fi - dè - les, Vi - vez, vi - vez heu -
 _reux.
 _reux.
 _reux.

-reux
 Vi - vez, vi - vez heu - reux.
 Vi - vez, vi - vez heu - reux.

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines. The first staff begins with the text "-reux". The second and third staves contain the lyrics "Vi - vez, vi - vez heu - reux." The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

Amants fi -
 Amants fi -

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines. The first staff has the text "Amants fi -" and the second staff has "Amants fi -". The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

Amants fi -
 -dè - les, Vi - vez, vi - vez, vi - vez heu - reux, Amants fi -
 -dè - les, Vi - vez, vi - vez, vi - vez heu - reux, Amants fi -
 Amants fi -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "Amants fi -", "-dè - les, Vi - vez, vi - vez, vi - vez heu - reux, Amants fi -", "-dè - les, Vi - vez, vi - vez, vi - vez heu - reux, Amants fi -", and "Amants fi -".

-dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -
 -dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -
 -dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -
 -dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "-dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -", "-dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -", "-dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -", and "-dè - les, Vi - vez, vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -".

JUP.

Hy - men, prends soin i - cy des dan - ses et des
 _vez heu - reux.
 _vez heu - reux.
 _vez heu - reux.
 _vez heu - reux.

jeux.
 A - mants fi - dè - les, Vi - vez, vi - vez heu -
 A - mants fi - dè - les, Vi - vez, vi - vez heu -
 A - mants fi - dè - les, Vi - vez, vi - vez heu -
 A - mants fi - dè - les, Vi - vez, vi - vez heu -

-reux; Vi - vez, vi - vez heu - reux.

-reux; Vi - vez, vi - vez heu - reux.

-reux; Vi - vez, vi - vez heu - reux.

-reux; Vi - vez, vi - vez heu - reux.

L'HYM.

AIR

Ve -

Fl
-nez, Dieu des Plai - sirs, ay - ma - bles Jeux, ve - nez; Com -

blez de vos dou - ceurs ces é - poux for - tu - nés Tan -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "blez de vos dou - ceurs ces é - poux for - tu - nés Tan -". The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand, with some chords and arpeggios.

-dis que tout le ciel pré - pa - re Les dons qu'il leur a des - ti -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "-dis que tout le ciel pré - pa - re Les dons qu'il leur a des - ti -". The piano accompaniment continues with similar textures, including sustained chords and moving lines.

-nés La Terre y doit mê - ler ce qu'elle a de plus

The third system of the score has the lyrics: "-nés La Terre y doit mê - ler ce qu'elle a de plus". The vocal line shows a slight melodic rise, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and a rhythmic bass line.

ra - re. Ve - nez, Dieu des Plai - sirs, ay - ma - bles Jeux, ve -

The fourth system contains the lyrics: "ra - re. Ve - nez, Dieu des Plai - sirs, ay - ma - bles Jeux, ve -". The vocal line has a more pronounced melodic contour, and the piano accompaniment features some longer note values and sustained chords.

-nez; Com - blez de vos dou - ceurs ces é - poux for - tu - nés.

The fifth and final system on this page has the lyrics: "-nez; Com - blez de vos dou - ceurs ces é - poux for - tu - nés." The vocal line concludes with a final note, and the piano accompaniment ends with a series of chords and a final bass note.

Quatre Hamadriades sortent de la terre avec des Corbeilles pleines de fruits et Comus, qu'elle accompagnent, commence à danser seul.

AIR pour COMUS.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melody with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The music is written in a common time signature.

The second system of musical notation continues the piece. It features similar melodic and harmonic patterns to the first system, with the upper staff carrying the main melody and the lower staff providing accompaniment. The notation includes slurs and ties across measures.

The third system of musical notation shows further development of the musical theme. The melody in the upper staff becomes more intricate with some sixteenth-note passages. The bass line continues to support the harmonic structure.

The fourth system of musical notation continues the piece. The upper staff features a melodic line with some chromaticism, while the lower staff maintains a steady accompaniment. The system concludes with a final cadence in the upper staff.

The fifth system of musical notation is the final system on the page. It concludes the piece with a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding bass line. The notation includes a final cadence and a key signature change to one flat in the lower staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features complex chordal textures and melodic lines in both hands, with various articulations and phrasing marks.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and melodic development in both the treble and bass staves.

Third system of musical notation, showing further progression of the musical material with intricate harmonic structures.

Fourth system of musical notation, maintaining the complex and expressive character of the piece.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final cadence and a double bar line at the end of the piece.

ENSEMBLE.

LA NOURRICE.

Se_rons nous dans le si_ len_ ce Quand on rit et que l'on

ARBAS.

Se_rons nous dans le si_ len_ ce Quand on rit et que l'on

dan_ se? Se_rons nous dans le si_ len_ ce Quand on rit et que l'on

dan_ se? Se_rons nous dans le si_ len_ ce Quand on rit et que l'on

dan_ se? Les Cha_grins on eu leur temps, Pour ja_ mais le Ciel les

dan_ se? Les Cha_grins on eu leur temps, Pour ja_ mais le Ciel les

la N
 chas-se, Les Plai - sirs ont pris leur pla - ce, Quand deux cœurs sont cons -

A
 chas-se, Les Plai - sirs ont pris leur pla - ce, Quand deux cœurs sont cons -


la N
 -tants, Ou tot ou tard ils sont con - tents. Les — Cha-grins ont eu leur

A
 -tants, Ou tot ou tard ils sont con - tents. Les Cha-grins ont eu leur

la N
 temps, Pour ja - mais le ciel les chas - se, Les Plai - sirs ont pris leur


A
 temps, Pour ja - mais le ciel les chas - se, Les Plai - sirs ont pris leur

La
N



pla - ce, Quand deux cœurs sont constants, Ou tot ou tard ils sont con - tents.

A



pla - ce, Quand deux cœurs sont constants, Ou tot ou tard ils sont con - tents.



GAVOTTE





The first system of music is a piano accompaniment consisting of two staves. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some chords. The left hand (bass clef) provides a harmonic foundation with chords and a steady eighth-note bass line.

The second system of music continues the piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns. The left hand maintains a consistent harmonic support with chords and a rhythmic bass line.

The third system of music is another piano accompaniment system. It features similar melodic and harmonic textures to the previous systems, with the right hand carrying the primary melody and the left hand providing accompaniment.

La NOURRICE

The vocal line for La Nourrice is written on a single staff in treble clef. It begins with a rest, followed by a melodic phrase consisting of several eighth and quarter notes.

Qu'il est doux quand on sou - pi - re, De sor -

ARBAS

The vocal line for Arbas is written on a single staff in bass clef. It begins with a rest, followed by a melodic phrase consisting of several quarter and eighth notes.

Qu'il est doux quand on sou - pi - re, De sor -

The fourth system of music is a piano accompaniment system. It features a melodic line in the right hand with some grace notes and a steady bass line in the left hand.

1a N
 -tir d'un long mar - ty - re Qu'il est doux quand on sou - pi - re, De sor -

A
 -tir d'un long mar - ty - re Qu'il est doux quand on sou - pi - re, De sor -

1a N
 -tir d'un long mar - ty - re; Les Cha - grins ont eû leur temps, Pour ja -

A
 -tir d'un long mar - ty - re; Les Cha - grins ont eû leur temps, Pour ja -

1a N
 -mais le ciel les chas - se, Les Plai - sirs ont pris leur pla - ce, Quand deux cours sont cons -

A
 -mais le ciel les chas - se, Les Plai - sirs ont pris leur pla - ce, Quand deux cours sont cons -

la N
-tants, Ou tot ou tard ils sont con-tents. Les Cha-grins ont eù leur

A
-tants, Ou tot ou tard ils sont con - tents. Les Cha-grins ont eù leur

la N
temps, Pour ja-mais le ciel les chas - se, Les Plai - sirs ont pris leur

A
temps, Pour ja-mais le ciel les chas - se, Les Plai - sirs ont pris leur

la N
pla - ce, Quand deux cœurs sont constants, Ou tot ou tard ils sont con - tents.

A
pla - ce, Quand deux cœurs sont constants, Ou tot ou tard ils sont con - tents.

Des Amours font descendre du Ciel, sous une espèce de petit pavillon, les présents des Dieux attachés à des chaînes galantes. Les Hamadriades et les suivants de Comus les portent aux deux époux, et forment une danse où Charité mêle une chanson.

MENUET CHANTÉ

CHARITE

A - mants, ay - mez vos chai - nes, Vos soins et

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The right hand starts with a half note G3, followed by a half note A3, a half note B3, and a half note C4. The left hand starts with a half note G2, followed by a half note A2, a half note B2, and a half note C3.

vos sou - pirs; L'A - mour, sui - vant vos pei - nes, Me -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment continues with a half note G3, followed by a half note A3, a half note B3, and a half note C4.

- su - re vos plai - sirs. Il cau - se des a -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment continues with a half note G3, followed by a half note A3, a half note B3, and a half note C4.

- lar - mes, Il vend bien cher ses char - mes; Mais pour un

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The piano accompaniment continues with a half note G3, followed by a half note A3, a half note B3, and a half note C4.

c

si grand bien, Tous les maux ne sont rien; Mais

c

pour un si grand bien, Tous les maux ne sont rien.

2^e MENUET

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system of music, continuing the musical texture with chords and melodic fragments.

Piano accompaniment for the third system of music, showing further development of the harmonic and melodic material.

CHARITE

Musical system for the first line of lyrics, including a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: Sans une ay - ma - ble flam - me La vie est

Musical system for the second line of lyrics, including a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: sans ap - pas: Qui peut tou - cher une â - me Qu'A-

c

-mour ne tou - che pas? Il cau - se des a -

c

- lar - mes Il veut tou - cher ses char - mes Mais pour un

c

si grand bien, Tous les maux ne sont rien. Mais

c

pour un si grand bien, Tous les maux ne sont rien.

Tous les Dieux du Ciel et de la Terre recommencent à chanter. Les Hamadriades et les suivants de Zeus continuent à danser et ce mélange de chants et de danses forme une réjouissance générale qui achève la feste des noces de Cadmus et d'Hermione

1^{er} DESSUS

Après un sort si ri - gou - reux, Après tant de pei - nes cru - el - les,

2^e DESSUS (Haute conte)

Après un sort si ri - gou - reux, Après tant de pei - nes cru - el - les,

TÉNOR (Taille)

Après un sort si ri - gou - reux, Après tant de pei - nes cru - el - les,

BASSE

Après un sort si ri - gou - reux, Après tant de pei - nes cru - el - les,

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

A - près un sort si ri - gou - reux, A - près tant de pei - nes cru -

- el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux; Vi -

- el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux; Vi -

- el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux; Vi -

- el - les, Amants fi - dè - les, Vi - vez heu - reux; Vi -

- vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez heu -

- vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez heu -

- vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez heu -

- vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez heu -

reux; Amants fi - dè - les, vi - vez heu - reux, Vi -
 - reux; Amants fi - dè - les, vi - vez heu - reux, Vi -
 - reux; Amants fi - dè - les, vi - vez heu - reux, Vi -
 - reux; Amants fi - dè - les, vi - vez heu - reux.

-vez heu - reux; vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -
 -vez heu - reux; vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -
 -vez heu - reux; vi - vez — heu - reux; Vi - vez, vi -
 A - mants fi - dè - les vi - vez heu - reux; Vi - vez, vi -

-vez — heu — reux; vivez heu — reux, vi-vez heu — reux.
 -vez — heu — reux; vivez heu — reux, vi-vez heu — reux.
 -vez heu — reux; vivez heu — reux, vi-vez heu — reux.
 -vez heu — reux; vivez heu — reux, vi-vez heu — reux.

Amants fi — dè — les, vi — vez vi — vez — heu — reux.

Vi —

Vi —

-vez vi - vez — heu - reux.
 -vez vi - vez — heu - reux.

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines, both with the lyrics "-vez vi - vez — heu - reux." The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand with slurs and a more rhythmic bass line in the left hand.

Amants fi -
 Amants fi -

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines, both with the lyrics "Amants fi -". The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, maintaining the musical texture from the first system.

Amants fi -
 -dè - les, vi - vez, vi - vez, vi - vez — heu - reux. Amants fi -
 -dè - les, vi - vez, vi - vez, vi - vez — heu - reux. Amants fi -
 Amants fi -

-dè - les, vi - vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez, vi - vez heu - reux.
 -dè - les, vi - vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez, — vi - vez heu - reux.
 -dè - les, vi - vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez, vi - vez heu - reux.
 -dè - les, vi - vez, vi - vez heu - reux. Vi - vez, vi - vez heu - reux.